



ELECTRIC LAWN TRIMMER PERT 300 C1

(GB) (CY)

ELECTRIC LAWN TRIMMER

User manual

Translation of the original instructions

(RS)

ELEKTRIČNI TRIMER ZA TRAVU

Uputstvo za korišćenje

Prevod originalnog uputstva

(BG)

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

Ръководство за експлоатация

Превод на оригиналната инструкция

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRO-RASENTRIMMER

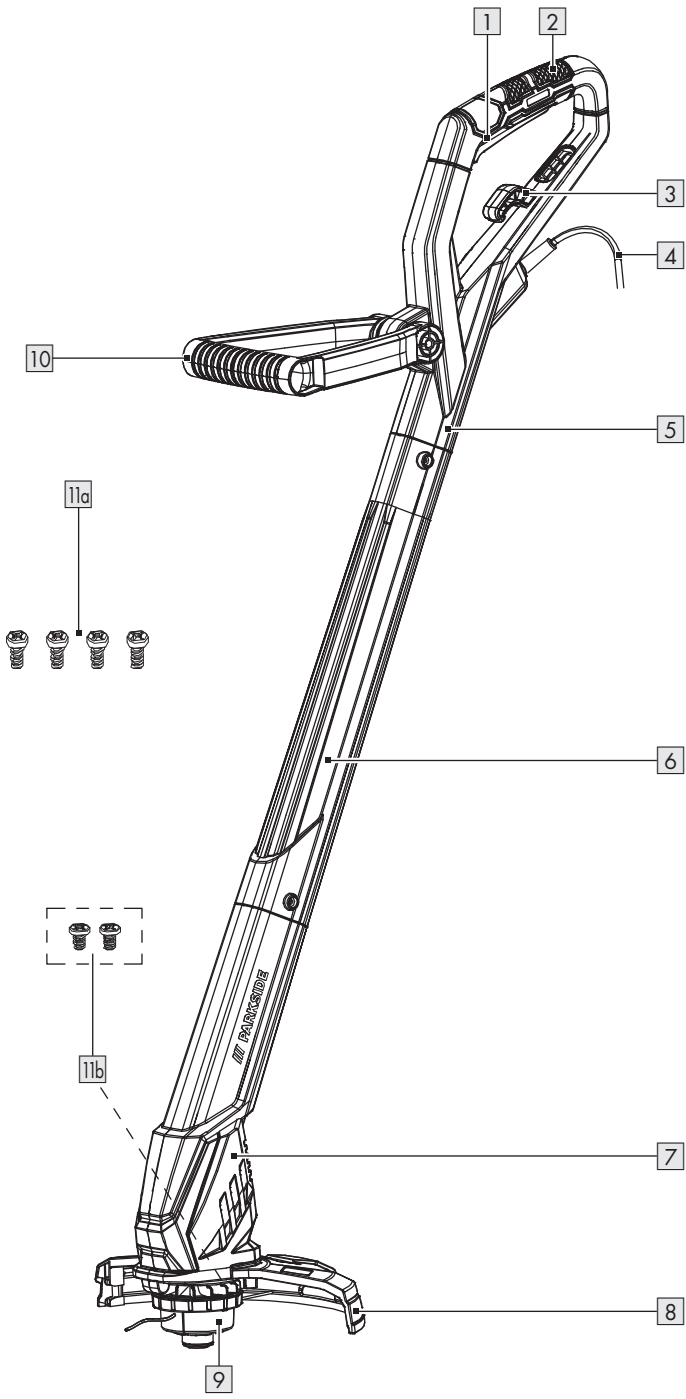
Bedienungsanleitung

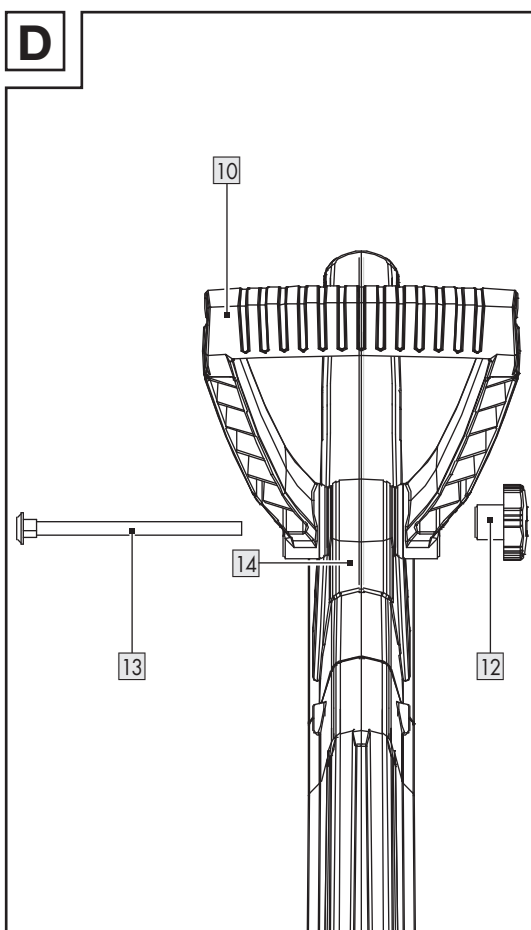
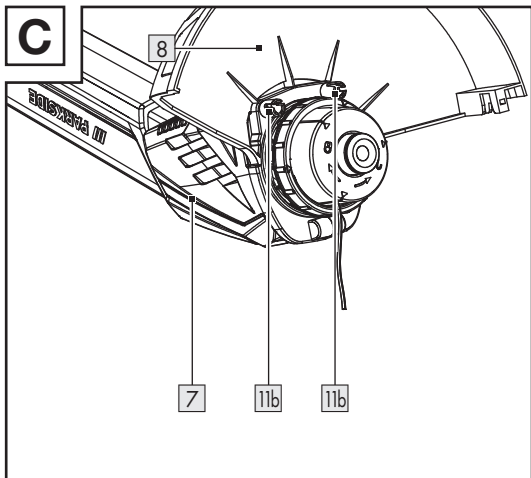
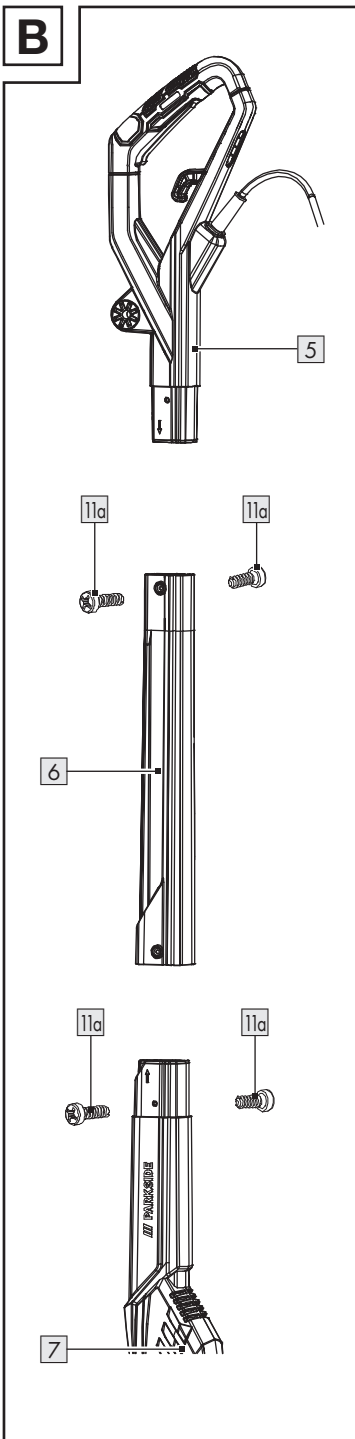
Originalbetriebsanleitung

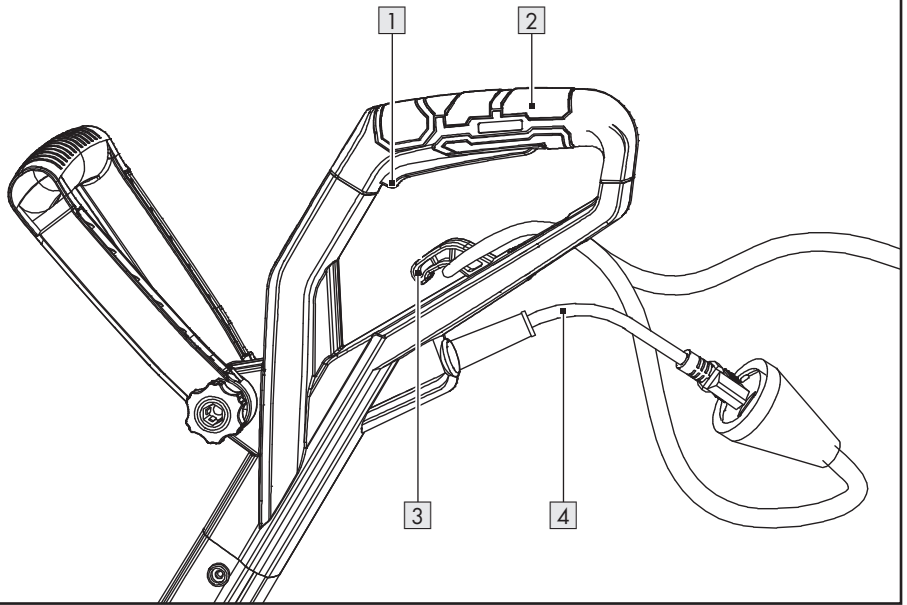
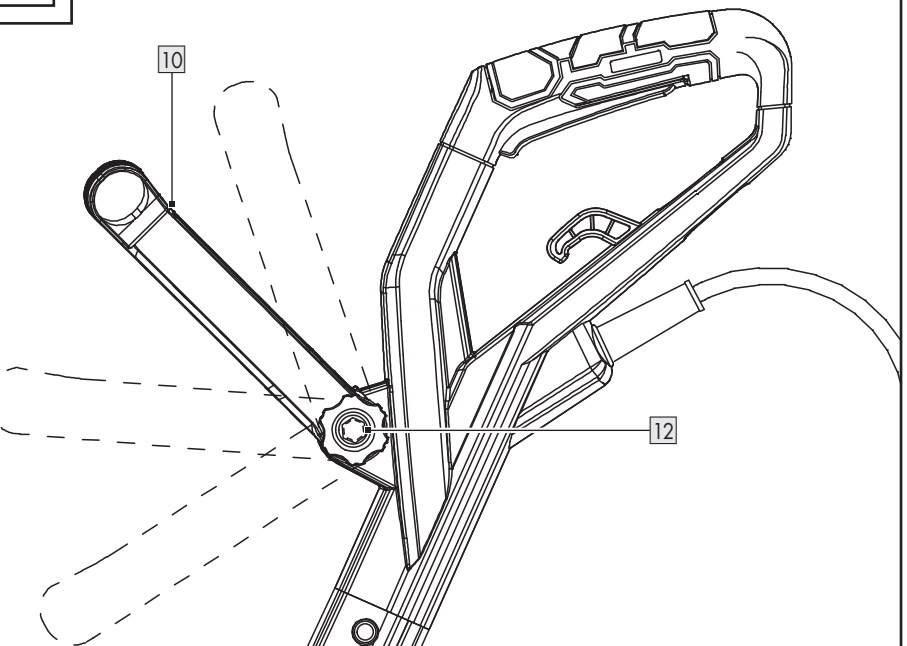


GB/CY	User manual	Page	5
RS	Uputstvo za korišćenje	Strana	22
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	41
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	63

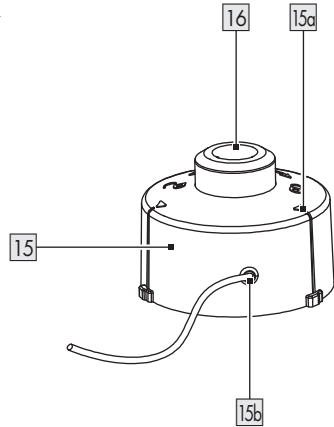
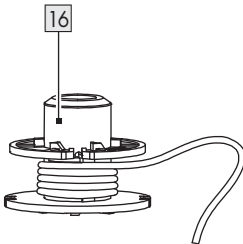
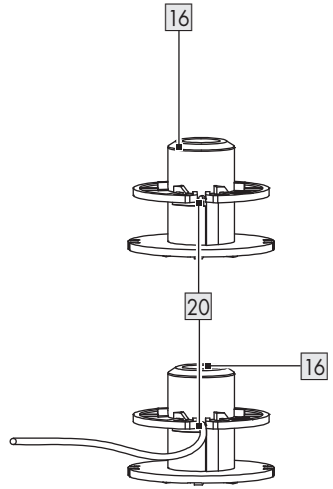
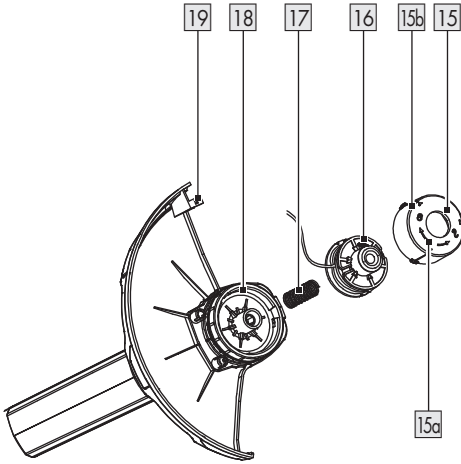
A



























E**F**

G



- List of pictograms used** Page 6
- Introduction** Page 7
 - Intended use Page 7
 - Scope of delivery Page 7
 - Parts list Page 8
 - Technical data Page 8
- General safety notes** Page 9
- Before first use** Page 14
 - Unpacking the product Page 14
- Assembly** Page 14
- Operation** Page 14
 - Switching on/off Page 14
 - Settings Page 15
- Working instructions** Page 15
 - Cutting grass Page 16
- Troubleshooting** Page 16
- Cleaning and maintenance** Page 17
 - Cleaning Page 17
 - Maintenance Page 17
 - Replacing the spool cap/line spool Page 17
 - Transport Page 19
 - Replacement parts/Accessories Page 19
 - Storage Page 19
- Disposal** Page 19
- Warranty** Page 19
 - Warranty claim procedure Page 20
- Service** Page 20
- EU declaration of conformity** Page 21

List of pictograms used

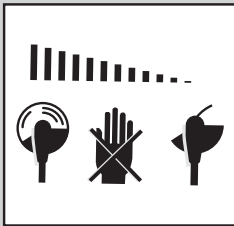
	Read the instruction manual.		Keep by-standers well away.
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)		Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Do not expose the product to moisture. Do not work when it is raining and do not cut wet grass.
	Protection class II (double insulation)		Alternating current/voltage
	Wear ear protection!		Wear protective, slip-resistant footwear!
	Wear eye protection!		Wear protective clothing!
	Disconnect the mains plug if the mains cord  4 is damaged or entangled.		Always unplug the mains plug from the socket-outlet during maintenance work.
	Guaranteed sound power level L_{WA} indicated in dB		23 cm Cutting circle
23 cm	Cutting circle		Direction of line rotation
	Loosening the spool cover  15		Fixing the spool cover  15



Safety information
Instructions for use



CE mark indicates conformity
with relevant EU directives
applicable for this product.



The cutting device will keep rotating for a few seconds after the product has been switched off. Keep hands and feet at a safe distance.

ELECTRIC LAWN TRIMMER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is intended for cutting grass and weeds in the garden. Do not use the product to trim hedges or bushes.
- The product uses a fully automatic line spool [16] for cutting.
- A protective cover [8] protects the user from the cutting head [9].
- Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not

liable for any damages caused by improper use.

- This product is designed for domestic use and similar applications. The product is not suitable for commercial use.
- The product is designed for use by adults. Adolescents over the age of 16 may use the product only under supervision. The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.

● Scope of delivery

WARNING!

- ▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Electric lawn trimmer
- 1 Auxiliary handle
- 1 Protective cover
- 1 Line spool (pre-installed)
- 4 Cross-head screws (long)
- 2 Cross-head screws (short)
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 On/off switch
- 2 Upper handle
- 3 Strain relief
- 4 Mains cord with mains plug
- 5 Handle section
- 6 Centre piece
- 7 Motor head
- 8 Protective cover
- 9 Cutting head
- 10 Auxiliary handle
- 11a Cross-head screw (long)
- 11b Cross-head screw (short)

(Fig. D)

- 12 Nut
- 13 Bolt
- 14 Handle unit

(Fig. G)

- 15 Spool cover
- 15a Triangular marking
- 15b Line outlet loop (spool cover)
- 16 Line spool
- 17 Spring
- 18 Spool cap
- 19 Line cutter
- 20 Opening (line spool)

● Technical data

Electric lawn trimmer	PERT 300 C1
Nominal input voltage U:	230 V~, 50 Hz
Power consumption:	300 W
Idling speed:	12,500 min ⁻¹
Protection class:	II/□
Protection category:	IPX0
Cutting circle:	230 mm
Line length:	4 m

Line thickness:	1.6 mm
Weight:	
VDE version:	1.5 kg
BS version:	2.15 kg

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 50636-2-91. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L _{pA} :	78 dB
Uncertainty K _{pA} :	3 dB
Sound power level L _{WA}	
guaranteed:	90 dB
measured:	88 dB
Uncertainty K _{WA} :	1.95 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 50636-2-91:

Main handle a _h :	9.6 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²
Auxiliary handle a _h :	≤2.5 m/s ²
Uncertainty K:	1.5 m/s ²

WARNING!



Wear ear protection!

NOTE

- ▶ The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
- ▶ The declared total vibration value and the declared noise emission value may also be used for a preliminary assessment of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the manner in which the tool is used, especially what kind of workpiece is processed.
- ▶ It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).



General safety notes

General power tool safety warnings

WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- 1) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- 2) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- 3) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- 1) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter power tools with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- 2) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- 3) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- 4) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- 5) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- 6) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- 1) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- 2) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- 3) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- 4) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- 5) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- 6) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- 7) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- 8) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- 1) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- 2) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- 3) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- 4) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- 5) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many

accidents are caused by poorly maintained power tools.

- 6) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- 7) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- 8) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- 1) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions

Training

- The product is not suitable for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This product is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- Never let children or persons who are not familiar with the instructions mentioned use the product.
- Local regulations or by-laws may determine the minimum age for using the product.
- Read the user manual carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other people or their property.
- The product must not be used at altitudes higher than 2000 m.

Preparation

- Before each use, carry out an inspection on damaged, missing or wrongly mounted protective devices or parts of the cutting device.
- Before commissioning and after any impacts, check the product for signs of wear and damages, and have any necessary repairs performed.
- Use only approved extension cords (H05VVH2-F) that are not more than 75 m long and designed for outdoor use. Always roll the extension cord completely off the cable drum before use. Check the extension cord for damage and ageing.
- Do not connect a damaged cable to the mains supply. Do not touch a damaged cable before it has been disconnected from the mains supply, as you could come into contact with live parts.
- Prior to use, check the mains cord and extension cord for signs of damage or ageing. If the cord is damaged during use, disconnect it from the mains immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS SUPPLY.** Do not use the product if the cord is damaged or worn.

- To unplug the mains cord from the socket, always pull on the mains plug, and never on the mains cord.

Operation

WARNING!

- ▶ Do not touch any moving dangerous parts before the product has been unplugged from the mains supply and the moving dangerous parts have come to a complete stop.

- Keep the connecting cable and extension cable away from the cutting device to avoid damages to the cords which can lead to contact with **live parts**.
- Wear safety goggles, stable shoes and long trousers over the entire period of use of the product.
- The use of the product under bad weather conditions, especially in case of lightning risk, must be avoided.
- There is a risk of injury from cuts on hands and feet.
- Stop using the product when persons, above all children, and house pets are in the vicinity.
- Use the product only in daylight or with good artificial lighting.
- Always keep your hands and feet away from the cutting equipment, above all when you switch the motor on.
- Never replace the non-metallic cutting device with a metallic cutting device.
- Never use the product with damaged or missing protective equipment or covers or if the cord is damaged or worn.
- Avoid an abnormal body posture. Ensure secure footing at all times to maintain balance when working on slopes.
- Go slowly. Do not run with the product in your hand.
- In the case of an accident or malfunction during operation, switch off the product immediately. Injuries must be properly treated or medical assistance sought. Read the “Troubleshooting” section to correct any malfunctions or contact our customer service.
- Keep the extension cord away from dangerous moving parts to prevent damages to cords that can lead to contact with live parts.
- If the mains cord gets damaged or becomes tangled during use, immediately switch off the product and unplug the mains cord to disconnect the product from the mains supply.
- Use a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Do not use any accessories that are not recommended by Parkside. This can result in electric shock or fire.
- Always disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains)
 - whenever the product is left unattended;
 - before clearing a blockage;
 - before checking, cleaning or using the product;
 - after striking a foreign object;
 - whenever the product starts vibrating abnormally.
- If the product starts to vibrate abnormally, an immediate check must be carried out.
 - Search for signs of damage.
 - Perform any necessary repairs to damaged parts.
 - Examine for loose parts and tighten these.

- Always ensure that the ventilation openings are kept free of foreign objects.

Maintenance and storage

- Disconnect the product from the mains supply (i.e. disconnect the plug from the mains) before carrying out maintenance or cleaning work.
- Use only spare parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer.
- Regularly check and maintain the product. Have the product repaired in a licensed workshop only.
- When not in use, store the product out of the reach of children.
- Make sure that the air vents are free of dirt.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimise the vibration and noise exposure risks:

- Only use the product as intended by its design and these instructions.
- Ensure that the product is in good condition and well maintained.
- Use correct accessory tools for the product and ensure they are in good condition.
- Keep tight grip on the handles/grip surface.
- Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
- Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

Behaviour in emergency situations

Familiarise yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorise the safety warnings and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

- Always be alert when using this product, so that you can recognise and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
- Switch the product off and disconnect it from the mains if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

Residual risks

- Even if properly operating and handling the product, some residual risks will remain. Due to its construction and build, the product may present the following hazards:
 - Cuts;
 - Hearing loss if working without hearing protection;
 - Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.

NOTE

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

● **Before first use**

● **Unpacking the product**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

● **Assembly**

Centre piece (Fig. B)

1. Place the centre piece **6** onto the motor head **7**.
2. Place the handle section **5** onto the centre piece **6**.
3. Fix the centre piece **6** to the motor head **7** and the handle section **5** with 4 long cross-head screws **11a**.

Protective cover (Fig. C)

1. Place the protective cover **8** onto the motor head **7**.
2. Fasten the protective cover **8** with 2 short cross-head screws **11b**.

Auxiliary handle (Fig. D)

1. Unscrew and remove the pre-installed nut **12** and bolt **13** of the auxiliary handle **10**.
2. Pull the ends of the auxiliary handle **10** apart and slide them over the handle unit **14**.
3. Screw on the auxiliary handle **10** with the bolt **13** and nut **12**.

● **Operation**

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Do not operate the product without the protective cover **8**.

⚠ CAUTION! Risk of injury!

- ▶ Wear suitable clothing as well as eye and ear protection.
- ▶ Prior to every use, check that the product is fully functional.
- ▶ Do not lock the on/off switch **1** in place. After releasing the on/off switch, the motor must switch off. Stop using the product if the on/off switch is damaged.

NOTE

- ▶ Observe local regulations concerning noise protection.

● **Switching on/off**

⚠ CAUTION! Risk of injury and property damage!

- ▶ Maintain a firm stand and hold the product well with both hands at a safe distance away from your body.
- ▶ Before switching on the product, check that it does not touch any objects.
- ▶ After the product has been switched off, the line spool **16** continues moving for some time. Allow the line spool to come to a complete stop.
- ▶ Keep hands and feet at a safe distance from the line spool **16**.

NOTE

- ▶ For transport safety during delivery, the cutting line is knotted at the end. The end with the knot is cut by the line cutter **19** the first time the cutting line is extended.
- ▶ The product cannot be switched to continuous operation.

NOTE

- ▶ Remove grass cuttings regularly from the line spool [16] to make sure that cutting is not impaired.

(Fig. E)

1. Form a loop from the end of the extension cord. Pass the loop through the opening on the upper handle [2] and hook it into the strain relief [3].
2. Connect the product to the mains supply.
3. Ensure your stance is stable and hold the product tightly with both hands. Do not allow the spool cap [18] to hit the floor.
4. **Switching on:** Press and hold the on/off switch [1].
5. **Switching off:** Release the on/off switch [1].

● Settings

Adjusting the auxiliary handle (Fig. F)

You can adjust the auxiliary handle [10] to various positions. Adjust the auxiliary handle so that the spool cap [18] is tilted slightly forward as you work.

- Loosen the nut [12] and adjust the auxiliary handle [10] to the desired position. Re-tighten the nut.

Extending the cutting line

NOTE

- ▶ Regularly remove any grass cuttings from the line cutter [19] so that the cutting effect is not impaired.
- ▶ Check the cutting line regularly for damage. Make sure the cutting line has the length specified by the line cutter [19].

- The product is equipped with an auto-tap feed. The 1 line is extended when you tap the cutting head [9] on the ground and press the on/off switch [1].
- If the lines are initially longer than the cutting diameter, they are automatically shortened to the right length by the line cutter [19].
- **If no line ends are visible:** Replace the line spool [16] (see “Replacing the line spool”).
- **Setting the line length manually:**
 - Disconnect the product from the mains supply.
 - Pull on the line end and press on the cutting head [9] repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter [19].

● Working instructions

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Do not cut moist or wet grass.
- ▶ Before switching on the product, make sure that the line spool [16] does not touch any stones, scree, or other foreign objects.
- ▶ Switch on the product before you approach the grass that is to be cut.
- ▶ Do not overload the product during operation.
- ▶ Avoid contact with obstacles (stones, walls, fences, etc.). Otherwise the line spool [16] wears out quickly.
- ▶ Avoid using the product in bad weather, especially if there is a danger of lightning.
- ▶ Do not select a position for the auxiliary handle [10] that is too close to the upper handle [2]. Otherwise you cannot control the product properly.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ When working, hold the product so that the protective cover **8** protects you from the trimming assembly.

- Cut the grass by swaying the product sideways to the right and left.
- Cut slowly and hold the product with the cutting circle parallel to the ground when cutting.
- Cut tall grass by a series of levels from top to bottom.

● Cutting grass



● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
The product does not start.	The on/off switch 1 is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
	The motor is defective.	
The product works with intermittent operation.	Internal loose contact.	
	The on/off switch 1 is defective.	
The product makes much vibration and loud noise.	The trimming assembly is dirty.	Clean the trimming assembly (see “Cleaning”).
	The motor is defective.	Contact our customer service to have the product repaired.
The trimming result is bad.	The line spool 16 does not have enough cutting line.	Extend the cutting line if required (see “Extending the cutting line”). Replace the line spool 16 (see “Replacing the line spool”).
	The cutting line is not led out of the spool cover 15 .	<ol style="list-style-type: none">1. Remove the spool cover 15.2. Feed the cutting line through the line outlet loop 15b to the outside.3. Reinstall the spool cover 15.

● **Cleaning and maintenance**

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, disconnect it from the mains and let it cool down before performing inspection, maintenance or cleaning works.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Risk of injury from moving dangerous parts!

⚠ CAUTION!

- ▶ Any maintenance and repair other than described in this manual: Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to check or repair the product. Only use original parts.

NOTE

- ▶ The following cleaning and servicing should be done regularly. This will ensure a long and reliable service life.

● **Cleaning**

⚠ WARNING! Risk of electric shock!

- ▶ Do not spray the product with water and do not immerse it in water.

⚠ WARNING! Risk of injury!

- ▶ Be careful with the line cutter **[19]**. The line cutter can cause serious lacerations.

NOTE

- ▶ Do not use cleaning agents or solvents. You may otherwise irreparably damage the product.

- Keep clean the ventilation slots, motor housing and handles of the product. Use a damp cloth or a brush.
- After every trimming session, remove grass and soil from the protective cover **[8]** and the trimming assembly.

● **Maintenance**

- Prior to every use, check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts.
- Check covers and safety devices for damages and correct installation. Replace as necessary.


● **Replacing the spool cap/line spool**

(Fig. G)

NOTE

- ▶ Check the line cutter **[19]**. Never use the product without a line cutter or with a defective line cutter. If the line cutter is damaged, contact our customer service.
- ▶ Standard strings available from DIY stores can also be used, allowing you to re-use empty line spools (see “Technical data”). The winding direction is indicated on the line spool **[16]**.

Replacing the spool cap

1. Unplug the mains plug.
2. Hold the spool cap **[18]** firmly with 1 hand and turn the spool cover **[15]** in the  direction.

3. Slowly remove the spool cover **15** together with the line spool **16**. Hold the spool cover and the line spool firmly, because the spring **17** will push them out.
4. Place the new spool cover **15** with the line spool **16** on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15c** on the spool cover and the spool cap line up.
5. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.
6. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
7. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).
7. Put the spool cover **15** back on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15c** on the spool cover and the spool cap line up.
8. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.
9. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
10. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).

Replacing the line spool

1. Unplug the mains plug.
2. Open the spool cap **18** by holding it firmly with 1 hand and turning the spool cover **15** in the **B** direction.
3. Slowly remove the spool cover **15** from the spool cap **18** and take out the line spool **16**. Hold the spool cover and the line spool firmly, because the spring **17** will push them out.
4. Press the line end of the new spool out of the spool slot.
5. Thread the end of the line through the line outlet loop **15b** in the spool cover **15**.
6. Insert the new spool into the spool cap **18**. The side of the spool on which the winding direction is indicated by an arrow must be visible after insertion.
1. Remove the empty line spool **16** (see “Replacing the line spool”, points 1–3).
2. Thread 1 end of the spare line through the opening **20** of the line spool **16**.
3. Wind the line onto the line spool **16**.
4. Thread the end of the line through the line outlet loop **15b** in the spool cover **15**.
5. Insert the line spool **16** into the spool cap **18**. The side of the line spool on which the winding direction is indicated by an arrow must be visible after insertion.
6. Put the spool cover **15** back on the spool cap **18**. Make sure that the triangular markings **15c** on the spool cover and the spool cap line up.
7. Hold the spool cap **18** firmly with 1 hand. Screw on the spool cover **15** by turning it in the **A** direction. Hold the spool cover firmly, because the spring **17** will push it out.

Winding up the spare line

NOTE

- The correct winding direction of the line spool **16** is indicated on its top.

8. Pull on the line end and press on the cutting head **9** repeatedly until the line end protrudes approx. 1 cm beyond the line cutter **19**.
9. Make sure that the spool cover **15** is flatly locked into the spool cap **18**, not skewed (see detail photos in Fig. G).

● Transport

- Carry the switched off product with one hand at the upper handle **2** and the other hand at the auxiliary handle **10**.
- Face the cutting unit towards the ground. This prevents any contact with the cutting unit during transport.

● Replacement parts/ Accessories

- Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Have the order number ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact our customer service.

Position	Description	Order number
16	Line spool	947185401

● Storage

- Store the product in a dry place well out of reach of children.
- Do not stand the product on its protective cover **8**. Suspend the product by its upper handle **2** in such a manner that the protective cover does not come into contact with other objects. This is because the protective cover could become deformed, thereby changing its dimensions and its safety properties.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 471854_2407) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 471854_2407 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

Ⓒ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓒ **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Serbian mark of conformity

● EU declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 471854_2407)
--

IAN: 471854_2407
Product identification: "PARKSIDE" Electric Lawn Trimmer
Model Number: HG10989

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2000/14/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Conformity Assessment procedure / name&adress notified body where appropriate: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 88 dB(A)

Guaranteed sound power level for this equipment: 90 dB(A)

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity






Neckarsulm	23.09.2024	<i>ppa. Haensel</i>	<i>ppa. Buchheim</i>
Place	Date	ppa. Stefan Haensel Authorised Signatory	ppa. Jöns Buchheim Authorised Signatory

EN



Spisak korišćenih piktograma/simbola	Strana	23
Uvod	Strana	24
Predviđena namena	Strana	24
Obim isporuke	Strana	24
Spisak delova	Strana	25
Tehnički podaci	Strana	25
Opšte bezbednosne napomene	Strana	26
Pre prvog korišćenja	Strana	31
Raspakivanje proizvoda	Strana	31
Sastavljanje	Strana	31
Korišćenje	Strana	31
Uključivanje/Isključivanje	Strana	32
Podešavanja	Strana	32
Napomene za rad	Strana	33
Košenje trave	Strana	33
Rešavanje problema	Strana	34
Čišćenje i održavanje	Strana	34
Čišćenje	Strana	35
Održavanje	Strana	35
Zamena kućišta namotaja/namotaja sa niti	Strana	35
Transport	Strana	36
Rezervni delovi/dodatna oprema	Strana	37
Skladištenje	Strana	37
Odlaganje	Strana	37
Garancija i garantni list	Strana	37
Postupak garancije	Strana	39
Servis	Strana	39
EU izjava o usklađenosti	Strana	40

Spisak korišćenih piktograma/simbola

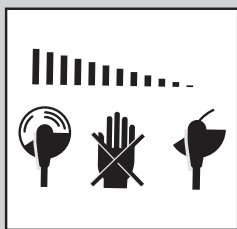
	Pročitajte uputstvo za korišćenje.		Vodite računa da nema nikoga u blizini.
	UPOZORENJE! – Označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koji će, ako se ne izbegne, dovesti do smrti ili teže povrede (npr. opasnost od strujnog udara)		Uvek isključite proizvod, izvucite ga iz struje i ostavite da se ohladi, pre nego što izvršite bilo kakav pregled, održavanje ili čišćenje.
	OPREZ! – Označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakših do umerenih povreda (npr. opasnost od opekotina)		Nemojte da izlažete proizvod nikakvoj vlazi. Nemojte raditi po kiši i nemojte kositi mokru travu.
	Klasa zaštite II (dvostruka izolacija)		Naizmenična struja/napon
	Nositi zaštitu za uši!		Nosite neklizajuću zaštitnu obuću!
	Nositi zaštitne naočare!		Nosite zaštitnu odeću!
	Izvucite mrežni utikač ako je priključni kabl  oštećen ili zapetljan.		Tokom održavanja uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice.
	Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} je naveden u dB 90 dB		23 cm Širina reza
23 cm	Širina reza		Smer rotacije niti
	Otpuštanje poklopca namotaja 		Pričvršćivanje poklopca namotaja 



Bezbednosne napomene
Smernice za rukovanje



Oznaka CE potvrđuje
usaglašenost sa direktivama
EU koje se primenjuju na
proizvod.



Nakon isključivanja proizvoda mehanizam za sečenje se i dalje okreće nekoliko sekundi. Držite ruke i noge na bezbednoj udaljenosti.

ELEKTRIČNI TRIMER ZA TRAVU

● **Uvod**

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● **Predviđena namena**

- Ovaj proizvod je namenjen za košenje trave u bašti. Nemojte da koristite proizvod za podrezivanje živih ograda ili žbunja.
- Proizvod koristi potpuno automatski namotaj sa niti [16] kao mehanizam za sečenje.
- Zaštitni poklopac [8] štiti korisnika od rezne glave [9].
- Svaka druga vrsta korišćenja ili modifikacija proizvoda smatra se neodgovarajućom i može voditi do opasnosti kao što su smrt, povrede opasne po život i materijalna šteta.

Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu usled nepravilnog korišćenja.

- Ovaj proizvod namenjen za kućnu ili tome sličnu. Proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Proizvod je namenjen da ga koriste odrasle osobe. Mlade osobe starije od 16 godina mogu da koriste proizvod samo pod nadzorom. Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nezgode ili štetu koja je nanesena drugim ljudima ili njihovoj imovini.

● **Obim isporuke**

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Proizvod i ambalažni materijal nisu igračka za decu! Decu nije dozvoljeno da se igraju najlonskim kesama, folijama i sitnim delovima! Od njih preta opasnost od davljenja i gušenja!

- 1 Električni trimer za travu
- 1 Pomoćna ručka
- 1 Zaštitni poklopac
- 1 Namotaj sa niti (predmontirani)
- 4 Krstasta zavrtnja (dugačka)
- 2 Krstasta zavrtnja (kratka)
- 1 Uputstvo za korišćenje

● Spisak delova

Pre čitanja idite na stranice sa slikama i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

(Sl. A)

- 1 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 2 Gornja ručka
- 3 Zaštita od zatezanja
- 4 Priključni kabl sa mrežnim utikačem
- 5 Deo ručke
- 6 Središnji komad
- 7 Glava motora
- 8 Zaštitni poklopac
- 9 Rezna glava
- 10 Pomoćna ručka
- 11a Krstasta zavrtnja (dugačka)
- 11b Krstasta zavrtnja (kratka)

(Sl. D)

- 12 Navrtka
- 13 Spojni zavrtnj
- 14 Prihvatnica ručke

(Sl. G)

- 15 Poklopac namotaja
- 15a Oznaka trougla
- 15b Otvor za izlaz niti (poklopac namotaja)
- 16 Namotaj sa niti
- 17 Opruga
- 18 Kućište namotaja
- 19 Rezač niti
- 20 Otvor (namotaj sa niti)

● Tehnički podaci

Električni trimer za travu	PERT 300 C1
Nominalni ulazni napon U:	230 V~, 50 Hz
Potrošnja struje:	300 W
Broj obrtaja bez opterećenja:	12500 min. ⁻¹
Klasa zaštite:	II/□
Tip zaštite:	IPX0

Širina reza:	230 mm
Dužina niti:	4 m
Debljina niti:	1,6 mm
Težina:	
VDE verzija:	1,5 kg
BS verzija:	2,15 kg

Vrednost emisije buke

Izmerene vrednosti su određene u skladu sa EN 50636–2-91. Nivo buke električnog alata procenjen sa „A“ tipično iznosi:

Nivo zvučnog pritiska L _{pA} :	78 dB
Neizvesnost K _{pA} :	3 dB
Nivo zvučne snage L _{WA} garantovano:	90 dB
izmereno:	88 dB
Neizvesnost K _{WA} :	1,95 dB

Vrednosti emisije vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir tri pravca), određene u skladu sa EN 50636–2-91:

Glavna ručka a _h :	9,6 m/s ²
Neizvesnost K:	1,5 m/s ²
Pomoćna ručka a _h :	≤2,5 m/s ²
Neizvesnost K:	1,5 m/s ²

⚠ UPOZORENJE!



Nositi zaštitu za uši!

NAPOMENA

- ▶ Deklarisana ukupna vrednost vibracija i deklarirana vrednost emisije buke mereni su u skladu sa standardizovanom procedurom ispitivanja i mogu se koristiti za poređenje jednog električnog alata sa drugim.

NAPOMENA

- ▶ Navedena ukupna vrednost vibracija i navedena vrednost emisije buke mogu da se koriste i za preliminarnu procenu opterećenja.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Emisije vibracija i buke tokom stvarnog korišćenja električnog alata mogu da odstupaju od deklariranih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi električni alat, posebno od vrste predmeta koji se obrađuje.
- ▶ Neophodno je uspostaviti sigurnosne mere za zaštitu rukovaoca na osnovu procene izloženosti vibracijama tokom stvarnih uslova upotrebe (moraju se uzeti u obzir svi delovi radnog ciklusa, na primer vreme kada je električni alat isključen, i slično tome, kada je uključen, ali kada radi bez opterećenja).



Opšte bezbednosne napomene

Opšte bezbednosne napomene tokom korišćenja električnih alata

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ **Pročitajte sve bezbednosne napomene, smernice, ilustracije i tehničke podatke koji su priloženi uz ovaj električni alat.** Nepoštovanje narednih smernica može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teške povrede.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i propise da biste ih koristili u budućnosti.

Pojam „električni alat“ koji se koristi u bezbednosnim napomenama odnosi se na električne alate priključene na električnu mrežu (vodovima za napajanje) ili na akumulatorske električne alate (bez vodova za napajanje).

Bezbednost na radnom mestu

- 1) **Održavajte područje rada u čistom stanju i imajte dobro osvetljenje.** Nered ili neosvetljeno područje rada mogu voditi do nesreće.
- 2) **Nemojte da radite sa električnim alatom u potencijalno eksplozivnom okruženju gde se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati proizvode varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- 3) **Deca i druge osobe nek se nalaze podalje dok koristite električni alat.** Odvraćanje pažnje može voditi do gubitka kontrole nad električnim alatom.

Zaštita od strujnog udara

- 1) **Utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Nije dozvoljeno menjati utikač na bilo koji način. Nemojte da koristite adaptere za utikače kod električnih alata sa uzemljenjem.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- 2) **Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, grejači, peći i frižideri.** Postoji povećana opasnost od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- 3) **Držite električni alat dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.

- 4) **Nemojte pogrešno da koristite priključni kabl tako što ćete vukući ga podizati električni aparat, kačiti ili izvlačiti utikač iz utičnice. Držite priključni kabl dalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Oštećeni ili zmršeni priključni kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- 5) **Kada radite sa električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžni kabl koji je pogodan za spoljašnju upotrebu.** Korišćenje produžnog kabla koji je pogodan za spoljašnju upotrebu umanjuje opasnost od strujnog udara.
- 6) **Ako je neizbežno korišćenje električnog alata u vlažnom okruženju, koristite uređaj za rezidualnu struju.** Korišćenje uređaja za rezidualnu struju smanjuje opasnost od električnog udara.

Bezbednost osoba

- 1) **Budite oprezni, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum dok radite električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nemara prilikom korišćenja električnog alata može dovesti do ozbiljnih povreda.
 - 2) **Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenjem lične zaštitne opreme, kao što su maska za prašinu, zaštitne cipele koje ne klize, šlem ili zaštitu za uši, odgovarajuće vrsti i upotrebi električnog alata, smanjujete opasnost od povreda.
- 3) **Izbegavajte nenamerno pokretanje. Vodite računa da električni alat bude isključen pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator kada ga podižete ili nosite.** Ako vam je prst na prekidaču dok nosite električni alat ili ako priključite električni alat na napajanje dok je uređaj uključen, to može voditi do nesreće.
 - 4) **Uklonite priključnu opremu ili ključeve pre nego što uključite električni alat.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu električnog alata može prouzrokovati povrede.
 - 5) **Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Obezbedite bezbedan položaj i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Tako ćete moći u neočekivanim situacijama bolje upravljati električnim alatom.
 - 6) **Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi labavu odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu da uhvate labavu odeću, nakit ili dugu kosu.
 - 7) **Ako je moguće instalirati opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, proverite da li je ona priključena i da li se pravilno koristi.** Korišćenje usisivača za prašinu može da smanji opasnost koja nastaje od prašine.
 - 8) **Nemojte se zavaravati lažnom sigurnošću i nemojte prekoraciti sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste upoznati sa električnim alatom nakon višekratnog korišćenja.** Nepažljivo rukovanje može za delić sekunde dovesti do ozbiljnih povreda.

Korišćenje električnog alata i njegovo rukovanje

- 1) **Nemojte preopterećivati električni alat. Za svoj posao koristite odgovarajući električni alat.** Sa pravim električnim alatom radite bolje i bezbednije u navedenom opsegu snage.
- 2) **Nemojte koristiti električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- 3) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite uklonjivi akumulator pre podešavanja, promene delova priključne opreme ili skladištenja električnog alata.** Ove mere predostrožnosti sprečavaju slučajno pokretanje električnog alata.
- 4) **Čuvajte nekorišćeni električni alat van domašaja dece.** Nemojte dozvoliti da električni alat koriste osobe koje nisu upoznate sa njim ili koje nisu pročitale ovo uputstvo. Električni alati su opasni kada ih koriste osobe koje nemaju iskustva.
- 5) **Pažljivo održavajte električne alate i priključnu opremu. Proverite da li pokretni delovi ispravno funkcionišu i da li se zaglavljaju, da li su delovi pokvareni ili oštećeni u toj meri da je funkcionisanje električnog alata oštećeno. Pre korišćenja električnog alata dajte na popravku oštećene delove.** Mnoge nesreće nastaju usled loše održavanih električnih alata.
- 6) **Rezne alate održavajte u oštrom i čistom stanju.** Pažljivo održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama manje se zaglavljaju i lakše je upravljati njima.

- 7) **Koristite električni alat, dodatnu opremu, priključnu opremu, itd., u skladu sa ovim uputstvom. Uzmite u obzir uslove rada i aktivnosti koje treba obaviti.** Korišćenje električnih alata u drugu, osim u predviđenu namenu, može voditi do opasnih situacija.
- 8) **Održavajte rukohvat i površine za hvatanje suvim, čistim i bez ulja i masnoće.** Klizave ručke i površine za hvatanje sprečavaju bezbedan rad i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

Servisiranje

- 1) **Vaš električni alat treba da popravljaju samo kvalifikovano osoblje i samo koristeći originalne rezervne delove.** Ovim se obezbeđuje bezbednost električnog alata.

Dodatne bezbednosne napomene Obuka

- Ovaj proizvod ne smeju da koriste deca. Deca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala sa proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca.
- Ako je mrežni priključni kabl ovog proizvoda oštećen, da bi se izbegla opasnost od povrede potrebno je da ga zameni proizvođač ili njegova korisnička služba, ili neka druga odgovarajuće kvalifikovana osoba.
- Proizvod ne smeju da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedovoljnim znanjem ili iskustvom.
- Nikada nemojte dozvoliti da proizvod koriste deca ili osobe koje nisu upoznate sa datim uputstvima.
- Lokalni propisi mogu da nametnu starosnu granicu za korisnika.

- Pažljivo pročitajte uputstva. Upoznajte se sa kontrolama i kako da pravilno koristite mašinu.
- Rukovalac ili korisnik je odgovoran za nezgode ili štetu koja je nanesena drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Proizvod ne sme da se koristi na nadmorskoj visini iznad 2000 m.

Priprema

- Pre upotrebe, proverite da li su na proizvodu oštećeni, nedostajući ili nepravilno pričvršćeni štitnici ili delovi mehanizma za sečenje.
- Pre upotrebe proizvoda i nakon bilo kakvog udara, pregledajte da li postoje bilo kakvi znaci habanja ili oštećenja i izvršite sve neophodne popravke.
- Koristite samo sertifikovane produžne kablove (H05VVH2-F) maks. dužine 75 m, namenjene za spoljašnju upotrebu. Pre upotrebe uvek potpuno odmotajte produžni kabl iz kotura za kablove. Proverite da li je produžni kabl oštećen i star.
- Nemojte priključivati oštećeni kabl na napajanje. Nemojte dodirivati oštećeni kabl sve dok ga ne isključite jer možete dodirnuti delove koji su pod naponom.
- Pre upotrebe proverite da li priključni i produžni kabl imaju znake oštećenja ili starenja. Ako se kabl ošteti tokom upotrebe, odmah ga izvucite iz električne mreže. **NEMOJTE DODIRIVATI VOD SVE DOK GA NE IZVUČETE IZ STRUJE.** Nemojte da koristite proizvod ako je kabl oštećen ili istrošen.
- Da biste izvukli priključni kabl iz utičnice, uvek treba da vučete za mrežni utikač, a ne za priključni kabl.

Korišćenje

UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte dodirivati pokretne opasne delove dok se proizvod ne isključi iz strujnog napajanja i dok se ne zaustave opasni delovi koji su u pokretu.
- Držite priključne i produžne kablove dalje od mehanizma za sečenje kako biste izbegli oštećenje kablova, što može dovesti do kontakta sa **delovima koji su pod naponom.**
- Nosite zaštitu za oči, čvrste cipele i dugačke pantalone tokom celog perioda upotrebe proizvoda.
- Izbegavajte upotrebu proizvoda u lošim vremenskim uslovima, naročito kada postoji opasnost od groma.
- Postoji opasnost od posekotina po rukama i nogama.
- Prestanite da koristite proizvod kada su ljudi, posebno deca ili kućni ljubimci u blizini.
- Koristite proizvod samo pri dnevnom svetlu ili pri dobrom veštačkom osvetljenju.
- Uvek držite ruke i noge dalje od mehanizma za sečenje, naročito kada uključujete motor.
- Nikada nemojte zameniti nemetalni mehanizam za sečenje sa metalnim mehanizmom za sečenje.
- Nikada nemojte da koristite proizvod sa oštećenim ili nedostajućim štitnicima ili poklopcima ili sa oštećenim ili istrošenim kablom.
- Izbegavajte neuobičajeni položaj tela. Kada radite na padinama vodite računa da bezbedno stojite kako biste u svakom trenutku mogli da održavate ravnotežu.
- Idi polako napred. Nemojte trčati sa proizvodom u ruci.

- Odmah isključite proizvod ako dođe do nezgode ili kvara tokom rada. Lečite povrede na odgovarajući način ili potražite medicinsku pomoć. Da biste otklonili probleme, pročitajte poglavlje „Rešavanje problema“ ili stupite u kontakt sa našom korisničkom službom.
- Držite produžni kabl dalje od pokretnih, opasnih delova da biste izbegli oštećenje kablova, što može dovesti do dodirivanja delova pod naponom.
- Ako se priključni kabl ošteti ili zaplete tokom upotrebe, odmah isključite proizvod i izvucite kabl iz mrežne utičnice da biste isključili proizvod iz napajanja.
- Koristite uređaj za rezidualnu struju sa strujom okidanja ne većom od 30 mA.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu koju Parkside ne preporučuje. To može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Uvek izvucite proizvod iz napajanja (tj. izvucite utikač iz utičnice),
 - kada je proizvod ostavljen bez nadzora;
 - pre uklanjanja blokade;
 - pre provere, čišćenja ili korišćenja proizvoda;
 - nakon udarca u strani predmet;
 - ako proizvod počne neuobičajeno da vibrira.
- Ako proizvod počne neuobičajeno da vibrira, potrebna je hitna provera.
 - Potražite znakove oštećenja.
 - Izvršite neophodne popravke oštećenih delova.
 - Potražite labave delove i zategnite ih.
- Uvek vodite računa da u ventilacionim otvorima ne bude stranih tela.

Održavanje i skladištenje

- Izvucite proizvod iz strujnog napajanja (tj. izvucite utikač iz utičnice) pre obavljanja bilo kakvog održavanja ili čišćenja.
- Koristite samo rezervne delove i pribor koji su dostupni i preporučeni od strane proizvođača.
- Redovno proveravajte i održavajte proizvod. Popravke proizvoda prepustite samo ovlašćenoj radionici.
- Kada ne koristite proizvod, držite ga van domašaja dece.
- Vodite računa da u ventilacionim otvorima ne bude prljavštine.

Smanjenje vibracija i buke

Ograničite vreme korišćenja, koristite režim niske vibracije i niske buke, i nosite ličnu zaštitnu opremu da biste smanjili efekte vibracija i buke.

Sledeće mere pomažu u ublažavanju opasnosti vezanih za vibracije i buku:

- Koristite proizvod samo u skladu sa njegovom predviđenom namenom i kao što je opisano u ovom uputstvu.
- Vodite računa da proizvod bude ispravno i dobro održavan.
- Koristite odgovarajuću priključnu opremu za ovaj proizvod i uverite se da su u besprekornom stanju.
- Čvrsto držite proizvod za ručke/rukohvat.
- Održavajte proizvod u skladu sa uputstvima i obezbedite adekvatno podmazivanje (ako je primenljivo).
- Planirajte tok svog rada tako da korišćenje proizvoda sa velikom vibracijom bude raspoređeno tokom dužeg vremenskog perioda.

Ponašanje u hitnim slučajevima

Upoznajte se sa uputstvom za korišćenje ovog proizvoda. Zapamtite ove bezbednosne napomene i obavezno ih se pridržavajte. To pomaže u izbegavanju rizika i opasnosti.

- Uvek budite pažljivi tokom korišćenja ovog proizvoda da biste na vreme prepoznali opasnosti i preduzeli nešto. Brzom intervencijom možete izbeći ozbiljne povrede i materijalnu štetu.
- Kod neispravnog funkcionisanja odmah isključite proizvod i izvucite ga iz strujnog napajanja. Dajte da proizvod pregleda kvalifikovani stručnjak, i ako je potrebno da ga popravi, pre nego što ponovo počnete da ga koristite.

Zaostale opasnosti

- Čak i ako pravilno koristite ovaj proizvod, uvek postoje zaostale opasnosti. Mogu se pojaviti sledeće opasnosti u vezi sa dizajnom i konstrukcijom:
 - Posekotine;
 - Gubitak sluha kada radite bez zaštite za uši;
 - Šteta po zdravlje koja nastaje usled vibracija šake i ruke, u slučaju da se proizvod duže vreme koristi, ili ako se ne koristi pravilno i ne održava.

NAPOMENA

- ▶ Ovaj proizvod tokom rada stvara elektromagnetno polje! Pod određenim okolnostima, ovo polje može uticati na aktivne ili pasivne medicinske implantate! Da bi se smanjila opasnost od ozbiljnih ili smrtonosnih povreda, pre nego što koriste proizvod, preporučujemo da se osobe sa medicinskim implantatima konsultuju sa svojim lekarom i proizvođačem medicinskih implantata!

● Pre prvog korišćenja

● Raspakivanje proizvoda

1. Izvadite proizvod iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i zaštitnu foliju.
2. Proverite da li su svi delovi prisutni i da li je opisani obim isporuke kompletan (videti „Obim isporuke“).
3. Proverite da li su proizvod i svi delovi u dobrom stanju. Ako primetite oštećenje ili grešku, nemojte da koristite proizvod, već nastavite kao što je opisano u poglavlju „Garancija“.

● Sastavljanje

Središnji komad (sl. B)

1. Stavite središnji komad [6] na glavu motora [7].
2. Stavite deo ručke [5] na središnji komad [6].
3. Pričvrstite središnji komad [6] na glavu motora [7] i na deo ručke [5] pomoću 4 duga krstasta zavrtnja [11a].

Zaštitni poklopac (sl. C)

1. Stavite zaštitni poklopac [8] na glavu motora [7].
2. Pričvrstite zaštitni poklopac [8] sa 2 krstasta zavrtnja [11b].

Pomoćna ručka (sl. D)

1. Olabavite i uklonite predmontiranu navrtku [12] i spojni zavrtnj [13] na pomoćnoj ručki [10].
2. Spojite krajeve pomoćne ručke [10] i navucite ih preko prihvatnice ručke [14].
3. Zavrnite pomoćnu ručku [10] spojnim zavrtnjem [13] i navrtkom [12].

● Korišćenje

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda!

- ▶ Nemojte da koristite proizvod bez zaštitnog poklopca [8].

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda!

- ▶ Nosite odgovarajuću odeću i zaštitu za oči i sluh.
- ▶ Pre svake upotrebe, vodite računa da proizvod bude u ispravnom stanju.
- ▶ Nemojte zaključati prekidač za uključivanje/isključivanje **1**. Motor mora biti isključen nakon otpuštanja prekidača za uključivanje/isključivanje. Ako je prekidač za uključivanje/isključivanje oštećen, prestanite da koristite proizvod.

NAPOMENA

- ▶ Poštujte lokalne propise u vezi sa zaštitom od buke.

● Uključivanje/Isključivanje

⚠ OPREZ! Opasnost od povreda i materijalne štete!

- ▶ Vodite računa da stojite bezbedno i da čvrsto držite proizvod sa obe ruke i udaljeno od tela.
- ▶ Pre uključivanja vodite računa da proizvod ne dodiruje nikakve predmete.
- ▶ Nakon isključivanja proizvoda, namotaj sa niti **16** se još neko vreme okreće. Ostavite da se namotaj sa niti potpuno zaustavi.
- ▶ Držite ruke i noge na bezbednoj udaljenosti od namotaja sa niti **16**.

NAPOMENA

- ▶ Da bi se obezbedio transport tokom isporuke, rezne niti se na krajevima vezuju u čvor. Zavezane krajeve će rezač niti **19** odseći nakon što se rezne niti prvi put produže.
- ▶ Proizvod ne može da se prebaci na kontinuirani rad.
- ▶ Redovno uklanjajte ostatke trave sa namotaja sa niti **16** kako efekat sečenja ne bi bio narušen.

(Sl. E)

1. Napravite petlju na kraju produžnog kabela. Provucite omču kroz otvor na gornjoj ručki **2** i zakačite je za zaštitu od zatezanja **3**.
2. Priključite proizvod na strujno napajanje.
3. Vodite računa da stojite bezbedno i da čvrsto držite proizvod sa obe ruke. Nemojte staviti kućište namotaja **18** na tlo.
4. **Uključivanje:** Držite pritisnuto prekidač za uključivanje/isključivanje **1**.
5. **Isključivanje:** Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje **1**.

● Podešavanja

Podešavanje pomoćne ručke (sl. F)

Pomoćnu ručku **10** možete da podesite u različite položaje. Podesite pomoćnu ručku tako da u radnom položaju kućište namotaja **18** bude blago nagnuto prema napred.

- Otpustite navrtku **12** i podesite pomoćnu ručku **10** u željeni položaj. Ponovo zategnite navrtku.

Produžavanje rezne niti

NAPOMENA

- ▶ Redovno uklanjajte ostatke trave sa rezača niti [19] kako efekat sečenja ne bi bio umanjen.
 - ▶ Redovno proveravajte da li je rezna nit oštećena. Proverite da li je rezna nit isečena na predviđenu dužinu pomoću rezača niti [19].
- Proizvod poseduje automatski sistem produžavanja udarcem. Produžava se 1 nit kada reznu glavu [9] udarite o tlo i kada pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje [1].
 - Ako su niti u početku duže od širine reza, rezač niti [19] će ih automatski skratiti na odgovarajuću dužinu.
 - **Kada se ne vide krajevi niti:**
Zamenite namotaj sa niti [16] (videti „Zamena namotaja sa niti“).
 - **Ručno podešavanje dužine niti:**
 - Izvucite proizvod iz struje.
 - Povucite kraj niti i pritiskajte uzastopno reznu glavu [9] sve dok kraj niti ne viri oko 1 cm preko rezača niti [19].

● Napomene za rad

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

- ▶ Ne kosite vlažnu ili mokru travu.
- ▶ Pre nego što uključite proizvod, vodite računa da namotaj sa niti [16] ne bude u dodiru sa kamenjem, krhotinama ili drugim stranim predmetima.
- ▶ Uključite proizvod pre nego što ga približite travi koja treba da se kosi.
- ▶ Nemojte da preopteretite proizvod tokom korišćenja.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

- ▶ Izbegavajte dodirivanje prepreka (kamenje, zidovi, ograde itd.). U suprotnom, namotaj sa niti [16] će se brzo istrošiti.
- ▶ Izbegavajte upotrebu proizvoda po lošem vremenu, naročito kada preti opasnost od groma.
- ▶ Nemojte izabrati poziciju pomoćne ručke [10] koja je suviše blizu gornje ručke [2]. U suprotnom nećete imati pravilnu kontrolu nad proizvodom.
- ▶ Tokom rada držite proizvod tako da vas zaštitni poklopac [8] štiti od mehanizma za sečenje.

● Košenje trave



- Kosite travu zamahujući proizvodom udesno i ulevo.
- Kosite polako i tokom košenja držite proizvod tako da širina reza bude paralelna sa zemljom.
- Kosite dugu travu u slojevima od vrha ka dnu.

● Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rukovanje
Proizvod neće da se pokrene.	Prekidač za uključivanje/ isključivanje 1 je neispravan. Motor je neispravan.	Da biste dali proizvod na popravku, stupite u kontakt sa našom korisničkom službom.
Proizvod radi s prekidima.	Unutrašnji slab kontakt. Prekidač za uključivanje/ isključivanje 1 je neispravan.	
Proizvod stvara jake vibracije i glasne zvuke.	Mehanizam za sečenje je prljav.	Čišćenje mehanizma za sečenje (videti „Čišćenje“).
	Motor je neispravan.	Da biste dali proizvod na popravku, stupite u kontakt sa našom korisničkom službom.
Rezultat sečenja je loš.	U namotaju sa niti 16 nema dovoljno rezne niti.	Ako je potrebno, produžite reznu nit (videti „Produžavanje rezne niti“).
		Zamenite namotaj sa niti 16 (videti „Zamena namotaja sa niti“).
	Rezne niti ne izlaze iz poklopca namotaja 15 .	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izvadite poklopac namotaja 15. 2. Provcute rezne niti kroz otvore za izlaz niti 15b. 3. Ponovo instalirajte poklopac namotaja 15.

● Čišćenje i održavanje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!



Uvek isključite proizvod, izvucite ga iz struje i ostavite da se ohladi, pre nego što izvršite bilo kakav pregled, održavanje ili čišćenje.

⚠ OPREZ!

- ▶ Za sve radove na održavanju i popravci koji nisu opisani u ovim uputstvima: Obratite se ovlašćenom servisnom centru ili slično kvalifikovanoj osobi da biste proverili i popravili proizvod. Koristite samo originalne delove.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

- ▶ Opasnost od povreda od pokretnih, opasnih delova!

NAPOMENA

- ▶ Redovno obavljajte sledeće radove čišćenja i održavanja. Ovim se obezbeđuje duga i pouzdana upotreba.

● Čišćenje

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara!

- ▶ Nemojte prskati proizvod vodom niti ga uranjajte u vodu.

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od povreda!

- ▶ Budite oprezni kada rukujete rezačem niti [19]. Rezač niti može da izazove ozbiljne posekotine.

NAPOMENA

- ▶ Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače. To bi moglo trajno da ošteti proizvod.

- Održavajte na proizvodu u čistom stanju otvore za ventilaciju, kućište motora i ručke. Da biste to uradili, koristite vlažnu krpu ili četku.
- Posle svakog procesa sečenja, uklonite travu i zemlju sa zaštitnog poklopca [8] i mehanizma za sečenje.

● Održavanje

- Pre svakog korišćenja proverite da li proizvod ima vidljive nedostatke kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni delovi.
- Proverite da li su poklopci i zaštitna oprema oštećeni i da li su ispravno nalegli. Ako je potrebno, zamenite ih.



● Zamena kućišta namotaja/ namotaja sa niti

(Sl. G)

NAPOMENA



- ▶ Proverite rezač niti [19]. Nikada nemojte koristiti proizvod bez rezača niti ili sa neispravnim rezačem niti. Ako je rezač niti oštećen, stupite u kontakt sa našom korisničkom službom.
- ▶ Možete da koristite i komercijalnu nit dostupnu u prodavnicama da biste ponovo koristili prazne namotaje sa niti (videti „Tehnički podaci“). Smer namotavanja je prikazan na namotaju sa niti [16].

Zamena kućišta namotaja

1. Izvucite mrežni utikač.
2. Držite kućište namotaja [18] 1 rukom i okrenite poklopac namotaja [15] u pravcu .
3. Polako skinite poklopac namotaja [15] zajedno sa namotajem sa niti [16]. Držite čvrsto poklopac namotaja i namotaja sa niti jer će ih opruga [17] istisnuti.
4. Stavite novi poklopac namotaja [15] zajedno sa namotajem sa niti [16] u kućište namotaja [18]. Vodite računa da oznake trougla [15a] na poklopcu namotaja i kućištu namotaja budu poravnate.
5. Čvrsto držite 1 rukom kućište namotaja [18]. Okrenite poklopac namotaja [15] u pravcu . Držite čvrsto poklopac namotaja jer će ga opruga [17] istisnuti.
6. Povucite kraj niti i pritiskajte uzastopno reznju glavu [9] sve dok kraj niti ne viri oko 1 cm preko rezača niti [19].

7. Vodite računa da poklopac namotaja [15] bude ravno uvučen u kućište namotaja [18] i da nije nagnut (videti detaljne fotografije na sl. G).


Zamena namotaja sa niti

1. Izvucite mrežni utikač.
2. Otvorite kućište namotaja [18] tako što ćete ga držati 1 rukom i okrenuti poklopac namotaja [15] u pravcu .
3. Polako skinite poklopac namotaja [15] sa kućišta namotaja [18] i izvadite namotaj sa niti [16]. Držite čvrsto poklopac namotaja i namotaja sa niti jer će ih opruga [17] istisnuti.
4. Progurajte kraj novog namotaja sa niti kroz otvor na namotaju sa niti.
5. Provucite kraj niti kroz otvor za izlaz niti [15b] na poklopcu namotaja [15].
6. Stavite novi namotaj sa niti u kućište namotaja [18]. Strana namotaja sa niti, na kojoj je strelicom označen smer namotavanja, mora biti vidljiva nakon umetanja.
7. Vratite poklopac namotaja [15] na kućište namotaja [18]. Vodite računa da oznake trougla [15a] na poklopcu namotaja i kućištu namotaja budu poravnate.
8. Čvrsto držite 1 rukom kućište namotaja [18]. Okrenite poklopac namotaja [15] u pravcu . Držite čvrsto poklopac namotaja jer će ga opruga [17] istisnuti.
9. Povucite kraj niti i pritiskajte uzastopno reznu glavu [9] sve dok kraj niti ne viri oko 1 cm preko rezača niti [19].
10. Vodite računa da poklopac namotaja [15] bude ravno uvučen u kućište namotaja [18] i da nije nagnut (videti detaljne fotografije na sl. G).

Namotavanje zamenske niti

NAPOMENA

- ▶ Tačan smer namotavanja namotaja sa niti [16] je naznačen na gornjoj strani.

1. Izvadite prazan namotaj sa niti [16] (videti „Zamena namotaja sa niti“, tačke 1–3).
 2. Provucite 1 kraj zamenske niti kroz otvor [20] na namotaju sa niti [16].
 3. Namotajte nit na namotaj sa niti [16].
 4. Provucite kraj niti kroz otvor za izlaz niti [15b] na poklopcu namotaja [15].
 5. Stavite namotaj sa niti [16] u kućište namotaja [18]. Strana namotaja sa niti, na kojoj je strelicom označen smer namotavanja, mora biti vidljiva nakon umetanja.
 6. Vratite poklopac namotaja [15] na kućište namotaja [18]. Vodite računa da oznake trougla [15a] na poklopcu namotaja i kućištu namotaja budu poravnate.
 7. Čvrsto držite 1 rukom kućište namotaja [18]. Okrenite poklopac namotaja [15] u pravcu . Držite čvrsto poklopac namotaja jer će ga opruga [17] istisnuti.
 8. Povucite kraj niti i pritiskajte uzastopno reznu glavu [9] sve dok kraj niti ne viri oko 1 cm preko rezača niti [19].
 9. Vodite računa da poklopac namotaja [15] bude ravno uvučen u kućište namotaja [18] i da nije nagnut (videti detaljne fotografije na sl. G).
- **Transport**
 - Nosite isključeni proizvod držeći ga jednom rukom za gornju ručku [2], a drugom rukom za pomoćnu ručku [10].

- Usmerite jedinicu za sečenje prema tlu. To će sprečiti da tokom transporta dođete u dodir sa jedinicom za sečenje.

● Rezervni delovi/dodatna oprema

- Kompatibilni rezervni delovi za ovaj proizvod mogu da se kupe na www.Optimex-Shop.com. Za svoju porudžbinu pripremite broj narudžbe. Porudžbine se mogu samo onlajn slati i obrađivati. Ako niste sigurni gde možete da kupite kompatibilne delove, obratite se našoj korisničkoj podršci.

Položaj	Opis	Broj narudžbe
16	Namotaj sa niti	947185401

● Skladištenje

- Čuvajte proizvod na suvom mestu, van domašaja dece.
- Nemojte postavljati proizvod na zaštitni poklopac [8]. Okačite proizvod za gornju ručku [2] kako biste sprečili da zaštitni poklopac dodiruje druge predmete. Postoji opasnost da se zaštitni poklopac deformiše i time promeni svoje dimenzije i sigurnosna svojstva.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800190639
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Električni trimer za travu
Model:	HG10989
IAN/Serijski broj:	471854_2407
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800190639 E-mail: owim@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 471854_2407) kao dokaz kupovine.

Nađite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.



Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 471854_2407 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.

● Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 0800190639

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti

● EU izjava o usklađenosti

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (n° 471854_2407)

IAN: 471854_2407
 Identificación del producto: "PARKSIDE" Cortabordes eléctrico
 Número de modelo: HG10989

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2000/14/CE
Directiva 2014/30/UE
Directiva 2011/65/UE con todas las modificaciones relacionadas

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

N° / Partes
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Directiva 2014/30/UE
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos:

N° / Partes
EN IEC 63000:2018

Procedimiento de evaluación de la conformidad / nombre y dirección del organismo notificado, cuando proceda:
 Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany

Nivel de potencia acústica medido en un equipo representativo de este tipo: 88 dB(A)

Nivel de potencia acústica garantizado para este equipo: 90 dB(A)

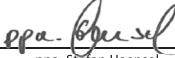

Responsable de la documentación técnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmado en nombre de:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarsulm	23.09.2024	 ppa. Stefan Haensel	 ppa. Jens Buchheim
Lugar	Fecha	Procurador	Procurador

ES



Списък на използваните пиктограми/символи	Страница	42
Увод	Страница	43
Употреба по предназначение	Страница	43
Обем на доставката	Страница	44
Списък на частите	Страница	44
Технически данни	Страница	44
Общи указания за безопасност	Страница	45
Преди първата употреба	Страница	52
Разопаковане на продукта	Страница	52
Монтаж	Страница	52
Работа	Страница	52
Включване/изключване	Страница	53
Настройки	Страница	53
Указания за работа	Страница	54
Косене на трева	Страница	54
Отстраняване на грешки	Страница	55
Почистване и поддръжка	Страница	55
Почистване	Страница	56
Поддръжка	Страница	56
Смяна на кожух за макара/макара с корда	Страница	56
Транспортиране	Страница	58
Резервни части/принадлежности	Страница	58
Съхранение	Страница	58
Изхвърляне	Страница	58
Гаранция	Страница	59
Процедиране в случай на рекламация	Страница	61
Сервиз	Страница	61
ЕС декларация за съответствие	Страница	62

Списък на използваните пиктограми/символи

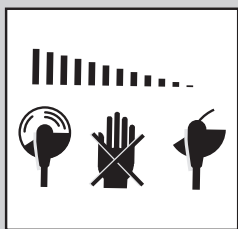
	<p>Прочетете ръководството за експлоатация.</p>		<p>Дръжте на разстояние лица, които не участват в работата.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! – Указва опасност със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване (напр. риск от токов удар)</p>		<p>Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставяйте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.</p>
	<p>ПРЕДПАЗЛИВОСТ! – Указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване (напр. опасност от изгаряне)</p>		<p>Не излагайте продукта на влага. Не работете при дъжд и не косете мокра трева.</p>
	<p>Клас на защита II (двойна изолация)</p>		<p>Променлив ток/напрежение</p>
	<p>Носете защита за слуха!</p>		<p>Носете предпазни обувки, които не се хлъзгат!</p>
	<p>Носете предпазни очила!</p>		<p>Носете предпазно облекло!</p>
	<p>Извадете мрежовия щепсел, ако свързващият проводник 4 е повреден или оплетен.</p>		<p>При работи по поддръжка винаги изтегляйте мрежовия щепсел от контакта.</p>
	<p>Данни за гарантираното ниво на звукова мощност L_{WA} в dB</p>		<p>Диаметър на рязане</p>
<p>23 cm</p>	<p>Диаметър на рязане</p>		<p>Посока на въртене на кордата</p>
	<p>Освобождаване на капака на макарата 15</p>		<p>Закрепване на капака на макарата 15</p>



Указания за безопасност
Инструкции за работа



Знакът CE потвърждава съответствието с отнасящите се до продукта директиви на ЕС.



След изключването на продукта режещото устройство продължава да се върти още няколко секунди. Дръжте ръцете и стъпалата си на безопасно разстояние.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

- Този продукт е предназначен за косене на трева в градината. Не използвайте продукта за рязане на живи плетове или храсти.
- Като режещо устройство продуктът използва напълно автоматична макара с корда [16].
- Предпазен капак [8] предпазва потребителя от режещата глава [9].

- Всяка друга употреба или изменение на продукта се счита за употреба не по предназначение и може да доведе до опасности като смърт, животозастрашаващи наранявания и щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба и подобни приложения. Продуктът не е подходящ за професионално приложение.
- Продуктът е предназначен за употреба от възрастни. Младежи над 16 години могат да използват продукта само под наблюдение. Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.

● Обем на доставката

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Продуктът и опаковъчните материали не са детска играчка! Деца не бива да играят с найлонови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

- 1 Електрически тример за трева
- 1 Допълнителна дръжка
- 1 Предпазен капак
- 1 Макара с корда (предварително монтирана)
- 4 Винта с кръстообразен шлиц (дълги)
- 2 Винта с кръстообразен шлиц (къси)
- 1 Ръководство за експлоатация

● Списък на частите

Преди четене разгънете страниците с фигурите и се запознайте с всички функции на продукта.

(Фиг. А)

- 1 Превключвател за включване/изключване
- 2 Горна ръкохватка
- 3 Приспособление за облекчаване на опъна
- 4 Свързващ проводник с мрежов щепсел
- 5 Част за хващане
- 6 Средна част
- 7 Двигателна глава
- 8 Предпазен капак
- 9 Режеща глава
- 10 Допълнителна дръжка
- 11a Винт с кръстообразен шлиц (дълъг)
- 11b Винт с кръстообразен шлиц (къс)

(Фиг. D)

- 12 Гайка
- 13 Болт

- 14 Държач за дръжка

(Фиг. G)

- 15 Капак на макарата
- 15a Триъгълна маркировка
- 15b Ухо за излизане на корда (капак на макарата)
- 16 Макара с корда
- 17 Пружина
- 18 Кожух за макара
- 19 Резец за корда
- 20 Отвор (макара с корда)

● Технически данни

Електрически тример за трева	PERT 300 C1
Номинално входно напрежение U:	230 V~, 50 Hz
Консумирана енергия:	300 W
Обороти на празен ход:	12500 min ⁻¹
Клас на защита:	II/□
Тип защита:	IPX0
Диаметър на рязане:	230 mm
Дължина на кордата:	4 m
Дебелина на кордата:	1,6 mm
Тегло:	
Версия VDE:	1,5 kg
Версия BS:	2,15 kg

Стойности на шумови емисии

Измерените стойности са определени съгласно EN 50636–2–91. Нивото на шума, измерено с АЧХ от тип А, на електрическия инструмент в типичния случай възлиза на:

Ниво на звуково налягане L _{PA} :	78 dB
Неопределеност K _{PA} :	3 dB
Ниво на звукова мощност L _{WA}	
гарантирано:	90 dB
измерено:	88 dB
Неопределеност K _{WA} :	1,95 dB

Стойности на емисии на вибрации

Общи стойности на вибрации
(векторна сума от трите посоки),
определени съгласно EN 50636-2-91:

Основна дръжка a_h :	9,6 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²
Допълнителна дръжка a_h :	≤2,5 m/s ²
Неопределеност K:	1,5 m/s ²

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Носете защита за слуха!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Посочената обща стойност на емисии на вибрации и посочената стойност на шумови емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.
- ▶ Посочената обща стойност на вибрации и посочената стойност на шумови емисии могат да бъдат използвани също и за предварително оценяване на натоварването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Емисиите на вибрации и шумовите емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина, по който електрическият инструмент се използва, особено от вида на детайла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Необходимо е определяне на предпазни мерки за защита на оператора, които се основават на оценка на излагането на вибрации по време на действителните условия на употреба (при това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл, например времето, в което електрическият инструмент е изключен, и това, в което той действително е включен, но работи без натоварване).



Общи указания за безопасност

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които този електрически инструмент е снабден. Пропуски при спазването на следните инструкции могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Зпазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася за задвижвани от мрежово напрежение електрически инструменти (с мрежов проводник) или за задвижвани с акумулаторна батерия електрически инструменти (без мрежов проводник).

Безопасност на работното място

- 1) **Поддържайте Вашето работно пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни пространства могат да доведат до злополуки.
- 2) **Не работете с електрическия инструмент във взривоопасна среда, в която се намират запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
- 3) **Дръжте деца и други лица далеч по време на използване на електрическия инструмент.** При разсейване можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

Безопасност при работа с електрически ток

- 1) **Свързващият щепсел на електрическия инструмент трябва да отговаря на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно с електрически инструменти с предпазно заземяване.** Непроменени щепсели и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.
- 2) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато Вашето тяло е заземено.
- 3) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрически инструмент повишава риска от токов удар.

- 4) **Не използвайте свързващия проводник за носене или закачане на електрическия инструмент или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете свързващия проводник от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда.** Повредени или оплетени свързващи проводници увеличават риска от токов удар.
- 5) **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължаващи кабели, които са подходящи и за употреба на открито.** Използването на подходящ за употреба на открито удължаващ кабел намалява риска от токов удар.
- 6) **Когато употребата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте диференциалнотокова защита.** Използването на диференциалнотокова защита намалява риска от токов удар.

Безопасност за хората

- 1) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструменти, когато сте изморени или сте под влиянието на упойващи вещества, алкохол или медикаменти.** Момент невнимание при използването на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

- 2) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства като противопрахова маска, устойчиви на хлъзгане предпазни обувки, предпазна каска или защита за слуха, в зависимост от вида и употребата на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- 3) **Избягвайте неволно включване.** Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулаторната батерия, преди да го вземете или носите. Ако при носенето на електрическия инструмент държите пръста си върху прекъсвача или свържете към електрозахранването включен електрически инструмент, това може да доведе до злополуки.
- 4) **Отстранявайте инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част от електрическия инструмент, може да доведе до наранявания.
- 5) **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен строеж и постоянно пазете равновесие.** Така можете по-добре да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- 6) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косата, облеклото и ръкавиците си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

- 7) **Когато могат да бъдат монтирани устройства за изсмукване на прах и за улавяне на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.** Използването на устройство за изсмукване на прах може да намали вредите за здравето поради прах.
- 8) **Не разчитайте на фалшива сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност за електрически инструменти, дори и когато след многократна употреба сте запознати с електрическия инструмент.** Небрежното боравене може за част от секундата да доведе до тежки наранявания.

Употреба и боравене с електрическия инструмент

- 1) **Не претоварвайте електрическия инструмент.** Използвайте предназначения за Вашата работа електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент работите по-добре и по-сигурно в посочените граници на работните му характеристики.
- 2) **Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който вече не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- 3) **Изтеглете щепсела от контакта и/или отстранете свалящата се акумулаторна батерия, преди да извършвате настройки по уреда, да сменяте части на работни инструменти или да оставите електрическия инструмент настрана.** Тази мярка за безопасност предотвратява неволното стартиране на електрическия инструмент.

- 4) **Съхранявайте електрически инструменти, които не се използват, на недостъпно за деца място. Не позволявайте използване на електрическия инструмент от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- 5) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работните инструменти. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали няма счупени или така повредени части, че да нарушават функционирането на електрическия инструмент. Повредените части трябва да бъдат ремонтирани преди използване на електрическия инструмент.** Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.
- 6) **Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-малко и се водят по-лесно.
- 7) **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно тези инструкции.** При това вземайте под внимание условията на работа и дейността, която трябва да се извърши. Употребата на електрически инструменти за различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.

- 8) **Пазете дръжките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгави дръжки и повърхности за хващане не позволяват сигурна работа и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

Сервиз

- 1) **Ремонти по електрическия инструмент следва да се извършват само от квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще се запази.

Допълнителни указания за безопасност

Обучение

- Този продукт не бива да се използва от деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не играят с продукта. Почистване и поддръжка не бива да се извършват от деца.
- Ако мрежовият свързващ проводник се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, неговата сервизна служба или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасности.
- Продуктът не бива да се използва от лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или от лица с недостатъчни познания или опит.
- Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати със споменатите инструкции, да използват продукта.
- Местни предписания може да определят възрастово ограничение за потребителя.

- Прочетете внимателно инструкциите. Запознайте се с частите за регулиране и с правилното използване на машината.
- Собственикът или потребителят са отговорни за злополуки с други лица или щети по тяхна собственост.
- Продуктът не бива да се използва при надморски височини над 2000 m.

Подготовка

- Преди употребата проверете продукта за повредени, липсващи или грешно поставени предпазни устройства или части на режещото устройство.
- Преди пускането на продукта в експлоатация и след всякакви удари проверявайте за признаци на износване или повреди и възлагайте извършване на необходимите ремонти.
- Използвайте единствено сертифицирани удължаващи проводници (H05VVH2-F), които са с макс. дължина от 75 m и са проектирани за употреба на открито. Винаги преди употребата развивайте удължаващия проводник напълно от макарата с кабела. Проверете удължаващия проводник за повреди и остаряване.
- Не свързвайте повреден кабел към електрозахранването. Не докосвайте повреден кабел, преди той да е бил разединен от електрозахранването, тъй като може да докоснете части под напрежение.

- Преди използването проверете свързващия и удължаващия проводник за признаци на повреда или стареене. Ако по време на употребата проводникът се повреди, незабавно го разединете от мрежата. **НЕ ДОКОСВАЙТЕ ПРОВОДНИКА, ПРЕДИ ТОЙ ДА Е РАЗЕДИНЕН ОТ МРЕЖАТА.** Не използвайте продукта, ако проводникът е повреден или износен.
- За да изтеглите свързващия проводник от контакта, винаги трябва да дърпате за мрежовия щепсел, никога за свързващия проводник.

Работа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не докосвайте движещи се опасни части, преди продуктът да е бил разединен от електрозахранването и движещите се опасни части да са спрели напълно.
- Дръжте свързващия и удължаващия проводник далеч от режещото устройство, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до контакт с **токопроводящи части**.
- Носете защита за очите, здрави обувки и дълъг панталон през целия период на използване на продукта.
- Използването на продукта при лоши атмосферни условия, особено при риск от гръмотевична буря, трябва да се избягва.
- Съществува риск от порязвания на ръцете и краката.

- Прекратете употребата на продукта, когато наблизо има хора, особено деца, или домашни любимци.
 - Използвайте продукта само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
 - Винаги дръжте ръцете и краката далеч от режещото устройство, особено когато включвате двигателя.
 - Никога не заменяйте неметалното режещо устройство с метално режещо устройство.
 - Никога не използвайте продукта с повредено или липсващо предпазно устройство, съотв. капацити, или с повреден или износен кабел.
 - Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж, за да можете по всяко време да пазите равновесие при работи по склонове.
 - Ходете бавно напред. Не тичайте с продукта в ръка.
 - Изключете незабавно продукта при възникване на злополука или неизправност по време на работата. Погрижете се правилно за нараняванията или потърсете лекарска помощ. За отстраняването на неизправности прочетете главата „Отстраняване на грешки“ или се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
 - Дръжте удължаващия проводник далеч от движещи се опасни части, за да избегнете повреди по проводниците, които могат да доведат до докосване на части под напрежение.
 - Ако по време на използването свързващият проводник се повреди или усуче, изключете незабавно продукта и изгледете мрежовия щепсел, за да разедините продукта от електрозахранването.
 - Използвайте диференциалнотокова защита с ток на задействане, не по-голям от 30 mA.
 - Не използвайте принадлежности, които не са препоръчани от Parkside. Това може да доведе до токов удар или пожар.
 - Винаги разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа),
 - Когато продуктът е без надзор;
 - Преди да отстранявате блокирания;
 - Преди да проверявате, почиствате или използвате продукта;
 - След като сте ударили чуждо тяло;
 - Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно.
 - Ако продуктът започне да вибрира необичайно силно, необходима е незабавна проверка.
 - Потърсете признаци на повреди.
 - Извършете необходимите ремонти на повредените части.
 - Потърсете разхлабени части и ги затегнете.
 - Винаги се уверявайте, че вентилационните отвори остават свободни от чужди тела.
- Поддържане и съхранение**
- Разединявайте продукта от електрозахранването (т.е. разединявайте щепсела от електрическата мрежа), преди да извършвате работи по поддръжка или почистване.
 - Използвайте само доставяните и препоръчаните от производителя резервни части и принадлежности.
 - Проверявайте и поддържайте продукта редовно. Давайте продукта за ремонт само на договорен сервиз.

- Когато не използвате продукта, съхранявайте го извън обсега на деца.
- Уверявайте се, че вентилационните отвори са свободни от замърсявания.

Намаляване на вибрациите и шума

Ограничавайте времето на употреба, използвайте режими на работа със слаби вибрации и шум и носете лични предпазни средства, за да намалите вредните влияния на вибрациите и шума.

Следните мерки спомагат за намаляване на свързаните с вибрациите и шума рискове:

- Използвайте продукта само съгласно неговото предназначение и според описанието в тези инструкции.
- Уверявайте се, че продуктът е в изрядно състояние и добре поддържан.
- Използвайте правилните работни инструменти за този продукт и се уверявайте, че те са в изрядно състояние.
- Хващайте здраво продукта за ръкохватките/повърхностите за хващане.
- Поддържайте продукта съгласно инструкциите и осигурявайте достатъчно смазване (ако е приложимо).
- Планирайте Вашата работа така, че използването на продукти с висока стойност на вибрациите да е разпределено в продължителен период от време.

Поведение при злополуки

Запознайте се с използването на този продукт с помощта на това ръководство за експлоатация. Запомнете указанията за безопасност и задължително ги спазвайте. Това спомага за избягване на рискове и опасности.

- Винаги бъдете внимателни при употребата на този продукт, за да можете своевременно да разпознаете опасностите и да действате. Бързата намеса може да предотврати тежки наранявания и материални щети.
- При неизправно функциониране изключвайте незабавно продукта и го отделяйте от електрозахранването. Дайте продукта на квалифициран специалист за проверка и евентуален ремонт, преди отново да го използвате.

Остатъчни рискове

- Дори и когато използвате този продукт съгласно предписанията, винаги остава опасността от остатъчни рискове. Следните опасности могат да възникнат във връзка с типа конструкция и изпълнението:
 - Порязвания;
 - Загуба на слуха, ако работите без защита за слуха;
 - Увреждане на здравето в резултат от вибрациите длан-ръка, ако продуктът се използва продължително време или не се води или поддържа правилно.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По време на експлоатацията този продукт създава електромагнитно поле! При определени обстоятелства това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти! За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди продуктът да бъде използван!

● Преди първата употреба

● Разопаковане на продукта

1. Извадете продукта от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали и защитни фолиа.
2. Проверете дали всички части са налични и дали описаният обем на доставката е пълен (вижте „Обем на доставката“).
3. Проверете дали продуктът и всички части са в добро състояние. Ако установите повреда или дефект, не използвайте продукта, а процедурирайте по начина, описан в главата „Гаранция“.

● Монтаж

Средна част (фиг. В)

1. Вкарайте средната част [6] върху двигателната глава [7].
2. Вкарайте частта за хващане [5] върху средната част [6].
3. Закрепете средната част [6] към двигателната глава [7] и към частта за хващане [5] с 4 дълги винта с кръстообразен шлиц [11d].

Предпазен капак (фиг. С)

1. Поставете предпазния капак [8] върху двигателната глава [7].
2. Закрепете предпазния капак [8] с 2 къси винта с кръстообразен шлиц [11b].

Допълнителна дръжка (фиг. D)

1. Разхлабете и свалете предварително монтираната гайка [12] и болта [13] на допълнителната дръжка [10].
2. Раздалечете краищата на допълнителната дръжка [10] един от друг и я вкарайте върху държача за дръжка [14].
3. Завинтете допълнителната дръжка [10] с болта [13] и гайката [12].

● Работа

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от нараняване!

- ▶ Не използвайте продукта без предпазен капак [8].
- ▶ Носете подходящо облекло и защита за очите и слуха.
- ▶ Преди всяка употреба се уверявайте, че продуктът е функциониращ.
- ▶ Не фиксирайте превключвателя за включване/изключване [1]. След отпускане на превключвателя за включване/изключване двигателят трябва да е изключен. Ако превключвателят за включване/изключване е повреден, прекратете използването на продукта.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Съблюдавайте местните наредби по отношение на шума.

● Включване/изключване

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Риск от наранявания и повреждане на имущество!

- ▶ Следете за стабилен стоеж и дръжте здраво продукта с двете ръце и на разстояние от собственото Ви тяло.
- ▶ Преди включването обърнете внимание на това, продуктът да не докосва никакви предмети.
- ▶ След изключването на продукта макарата с корда [16] продължава да се върти още известно време. Оставете макарата с корда да спре напълно.
- ▶ Дръжте ръцете и краката си на безопасно разстояние от макарата с корда [16].

УКАЗАНИЕ

- ▶ Като транспортна осигуровка при доставката режещата корда е вързана при краищата. Вързаният край се отрязва от резеца за корда [19] след първото удължаване на режещата корда.
- ▶ Продуктът не може да бъде включван в непрекъснат режим.
- ▶ Редовно почиствайте макарата с корда [16] от остатъци от трева, за да не се наруши режещият ефект.

(Фиг. Е)

1. От края на удължаващия проводник оформете примка. Вкарайте примката през отвора в горната ръкохватка [2] и я закачете в приспособлението за облекчаване на опъна [3].
2. Свържете продукта към електрозахранването.

3. Внимавайте за стабилен стоеж и дръжте продукта здраво с две ръце. Не поставяйте кожата за макара [18] върху земята.
4. **Включване:** Задръжте превключвателя за включване/изключване [1] натиснат.
5. **Изключване:** Отпуснете превключвателя за включване/изключване [1].

● Настройки

Регулиране на допълнителна дръжка (фиг. F)

Можете да поставяте допълнителната дръжка [10] в различни позиции. Настройте допълнителната дръжката така, че при хващане в работно положение кожухът за макара [18] да е леко наклонен напред.

- Разхлабете гайката [12] и регулирайте допълнителната дръжка [10] в желаната позиция. Затегнете отново гайката.

Удължаване на режеща корда

УКАЗАНИЕ

- ▶ Редовно почиствайте резеца за корда [19] от остатъци от трева, за да не се наруши режещият ефект.
- ▶ Проверявайте редовно режещата корда за повреди. Уверете се, че режещата корда е с определената от резеца за корда [19] дължина.

- Продуктът разполага с автоматичен механизъм. 1-та корда се удължава, когато докоснете режещата глава [9] в земята и натиснете превключвателя за включване/изключване [1].

- Ако първоначално кордите са по-дълги от диаметъра на рязане, те се скъсяват автоматично от резеца за корда [19] до правилната дължина.
- **Ако краищата на кордата не се виждат:** Сменете макарата с корда [16] (вижте „Смяна на макара с корда“).
- **Ръчно настройване на дължината на кордата:**
 - Отделете продукта от електрозахранването.
 - Изтеглете края на кордата и натиснете неколкотократно режещата глава [9], докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън резеца за корда [19].

● Указания за работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Не косете влажна или мокра трева.
- ▶ Преди включването на продукта се уверете, че макарата с корда [16] не е в контакт с камъни, чакъл или други чужди тела.
- ▶ Включете продукта преди да се приближите до тревата за косене.
- ▶ Не претоварвайте продукта по време на работата.
- ▶ Избягвайте контакт с препятствия (камъни, стени, огради от летви и т.н.). В противен случай макарата с корда [16] се износва бързо.
- ▶ Избягвайте използването на продукта при лошо време, особено при опасност от мълнии.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Не избирайте положение за допълнителната дръжка [10], което е твърде близо до горната ръкохватка [2]. В противен случай не можете да контролирате правилно продукта.
- ▶ По време на работата дръжте продукта така, че предпазният капак [8] да Ви предпазва от режещото устройство.

● Косене на трева



- Косете тревата, като завъртате продукта надясно и наляво.
- Косете бавно и при косенето дръжте продукта с диаметъра на рязане успоредно на земята.
- Косете висока трева на слоеве отгоре надолу.

● Отстраняване на грешки

Проблем	Възможна причина	Действие
Продуктът не стартира.	Превключвателят за включване/изключване 1 е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
	Двигателят е дефектен.	
Продуктът работи с прекъсвания.	Вътрешен лош контакт.	
	Превключвателят за включване/изключване 1 е дефектен.	
Продуктът създава силни вибрации и силни шумове.	Режещото устройство е замърсено.	Почистете режещото устройство (вижте „Почистяване“).
	Двигателят е дефектен.	Свържете се с нашия отдел за обслужване на клиенти, за да възложите ремонт на продукта.
Резултатът от рязането е лош.	Макарата с корда 16 няма достатъчно режеща корда.	При нужда удължете режещата корда (вижте „Удължаване на режеща корда“).
	Режещата корда не излиза от капака на макарата 15 .	Сменете макарата с корда 16 (вижте „Смяна на макара с корда“).
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Отстранете капака на макарата 15. 2. Вденете режещата корда навън през ухото за излизане на корда 15b. 3. Монтирайте отново капака на макарата 15.

● Почистяване и поддръжка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!



Винаги изключвайте продукта, отделяйте го от електрозахранването и го оставайте да се охлади, преди да извършвате работи по инспекция, поддръжка или почистване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

▶ Опасност от нараняване поради движещи се опасни части!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ!

- ▶ За всички работи по поддръжка и ремонт, които не са описани в това ръководство: Обърнете се към оторизиран сервизен център или подобно квалифицирано лице, за да възложите проверка или ремонт на продукта. Използвайте само оригинални части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Извършвайте редовно следните работи по почистване и поддръжка. Така се осигурява продължителна и надеждна употреба.

● Почистване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от токов удар!

- ▶ Не пръскайте продукта с вода и не го потапяйте във вода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от нараняване!

- ▶ Бъдете предпазливи с резеца за корда [19]. Резецът за корда може да причини тежки порезни рани.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Не използвайте почистващи препарати, съотв. разтворители. Те биха могли да повредят продукта непоправимо.

- Поддържайте вентилационните отвори, корпуса на двигателя и дръжките на продукта чисти. За целта използвайте влажна кърпа или четка.

- След всяко косене почиствайте предпазния капак [8] и режещото устройство от трева и пръст.

● Поддръжка

- Преди всяка употреба проверявайте продукта за видими дефекти като хлабави, износени или повредени части.
- Проверете капците и предпазните устройства за повреди и правилно закрепване. При необходимост ги подменете.


● Смяна на кожух за макара/макара с корда

(Фиг. G)

УКАЗАНИЕ

- ▶ Проверете резеца за корда [19]. Никога не използвайте продукта без резец за корда или с дефектен резец за корда. Ако резецът за корда е повреден, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.
- ▶ Можете да използвате също и предлаганите в строителните магазини, стандартни корди, за да използвате повторно празните макари с корда (вижте „Технически данни“). Посоката на навиване е изобразена върху макарата с корда [16].

Смяна на кожух за макара

1. Извадете мрежовия щепсел.
2. Хванете кожуха за макара [18] здраво с 1 ръка и завъртете капака на макарата [15] в посока .

3. Винаги сваляйте капака на макарата **15** бавно заедно с макарата с корда **16**. Дръжте здраво капака на макарата и макарата с корда, тъй като пружините **17** я избутват навън.
4. Поставете новия капак на макарата **15** с макарата с корда **16** върху кожата за макара **18**. Уверете се, че триъгълните маркировки **15a** на капака на макарата и на кожата за макара са една над друга.
5. Хванете кожата за макара **18** здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата **15** здраво в посока **⚙**. Дръжте здраво капака на макарата, тъй като пружините **17** го избутват навън.
6. Изтеглете края на кордата и натиснете неколкостепенно режещата глава **9**, докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън режеца за корда **19**.
7. Уверете се, че капакът на макарата **15** е фиксиран наравно в кожата за макара **18** и не е заклинен (вижте подробните снимки във фиг. G).
5. Вденете края на кордата през ухото за излизане на корда **15b** в капака на макарата **15**.
6. Поставете новата макара с корда в кожата за макара **18**. Страната на макарата с корда, върху която чрез стрелка е указана посоката на навиване, трябва след поставянето да се вижда.
7. Поставете отново капака на макарата **15** върху кожата за макара **18**. Уверете се, че триъгълните маркировки **15a** на капака на макарата и на кожата за макара са една над друга.
8. Хванете кожата за макара **18** здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата **15** здраво в посока **⚙**. Дръжте здраво капака на макарата, тъй като пружините **17** го избутват навън.
9. Изтеглете края на кордата и натиснете неколкостепенно режещата глава **9**, докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън режеца за корда **19**.
10. Уверете се, че капакът на макарата **15** е фиксиран наравно в кожата за макара **18** и не е заклинен (вижте подробните снимки във фиг. G).

Смяна на макара с корда

1. Извадете мрежовия щепсел.
2. Отворете кожата за макара **18**, като го задържите здраво с 1 ръка и завъртите капака на макарата **15** в посока **⚙**.
3. Свалете бавно капака на макарата **15** на кожата за макара **18** и извадете макарата с корда **16**. Дръжте здраво капака на макарата и макарата с корда, тъй като пружините **17** я избутват навън.
4. Изкарайте края на кордата на новата макара с корда през прореза на макарата с корда.

Навиване на резервна корда

УКАЗАНИЕ

▶ Правилната посока на навиване на макарата с корда **16** е посочена върху нейната горна страна.

1. Отстранете празната макара с корда **16** (вижте „Смяна на макара с корда“, точки 1–3).
2. Вкарайте 1-ия край на резервната корда през отвора **20** в макарата с корда **16**.
3. Навийте кордата по върху макарата с корда **16**.

4. Вденете края на кордата през ухото за излизане на корда [15b] в капака на макарата [15].
5. Поставете макарата с корда [16] в кожуха за макара [18]. Страната на макарата с корда, върху която чрез стрелка е указана посоката на навиване, трябва след поставянето да се вижда.
6. Поставете отново капака на макарата [15] върху кожуха за макара [18]. Уверете се, че триъгълните маркировки [15a] на капака на макарата и на кожуха за макара са една над друга.
7. Хванете кожуха за макара [18] здраво с 1 ръка. Завъртете капака на макарата [15] здраво в посока **A**. Дръжте здраво капака на макарата, тъй като пружините [17] го избутват навън.
8. Изтеглете края на кордата и натиснете неколнократно режещата глава [9], докато краят на кордата се покаже ок. 1 cm извън резеца за корда [19].
9. Уверете се, че капакът на макарата [15] е фиксиран наравно в кожуха за макара [18] и не е заклинен (вижте подробните снимки във фиг. G).

● Транспортиране

- Носете изключения продукт с едната ръка за горната ръкохватка [2], а с другата ръка за допълнителната дръжка [10].
- Насочете режещото устройство в посока земята. Така предотвратявате стигане до контакт с режещото устройство при транспортиране.

● Резервни части/ принадлежности

- Съвместими резервни части за този продукт можете да закупите на www.Optimex-Shop.com. За Вашата поръчка пригответе номера за поръчка. Поръчки могат да бъдат правени и обработвани само онлайн. Ако не сте сигурни откъде можете да закупите съвместими части, обърнете се към нашия отдел за обслужване на клиенти.

Позиция	Описание	Номер за поръчка
[16]	Макара с корда	947185401

● Съхранение

- Съхранявайте продукта на сухо място и извън обсега на деца.
- Не поставяйте продукта върху предпазния капак [8]. Окачете продукта за горната ръкохватка [2], за да може предпазният капак да не докосва други предмети. Съществува опасност от деформация на предпазния капак, с което и от промяна на размерите и характеристиките за безопасност.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси/ 20–22: хартия и картон/80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износ-

ващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 471854_2407) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено

в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 471854_2407) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 471854_2407 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

▲▲ Маркировка за съответствие -
сърбия

● ЕС декларация за съответствие

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (№ 471854_2407)

IAN: 471854_2407
Идентификация на продукта: "PARKSIDE" Електрически тример за трева
Номер на модела: HG10989

Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация:

Директива 2006/42/ЕО
Директива 2000/14/ЕО
Директива 2014/30/ЕС
Директива 2011/65/ЕС с всички свързани изменения

Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие:

№ / Части
Директива 2006/42/ЕО
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Директива 2014/30/ЕС
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Обектът на декларацията, който е описан по-горе, е в съответствие с Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване:

№ / Части
EN IEC 63000:2018

Процедура за оценка на съответствието / наименование и адрес на нотифицирания орган, където е необходимо: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Измерено ниво на звуковата мощност на оборудване, представително за този тип: 88 dB(A)
Гарантирано ниво на звуковата мощност за това оборудване: 90 dB(A)


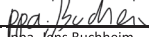
Отговорник по съхранение на техническата документация: OWIM GmbH & Co.KG

Подписано за и от името на:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany (Германия)

Настоящата декларация за съответствие се издава изцяло на отговорността на производителя.

Превод на оригиналната декларация за съответствие












Некарзулм	23.09.2024		
Място	Дата	гггг. Stefan Haensel прокурист	гггг. Jens Buchheim прокурист

BG



Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	64
Einleitung	Seite	65
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	65
Lieferumfang	Seite	66
Liste der Teile	Seite	66
Technische Daten	Seite	66
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	67
Vor der ersten Verwendung	Seite	73
Produkt auspacken	Seite	73
Montage	Seite	73
Bedienung	Seite	74
Ein-/ausschalten	Seite	74
Einstellungen	Seite	75
Arbeitshinweise	Seite	75
Gras schneiden	Seite	76
Fehlerbehebung	Seite	76
Reinigung und Wartung	Seite	77
Reinigung	Seite	77
Wartung	Seite	78
Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln	Seite	78
Transport	Seite	79
Ersatzteile/Zubehör	Seite	80
Lagerung	Seite	80
Entsorgung	Seite	80
Garantie	Seite	80
Abwicklung im Garantiefall	Seite	81
Service	Seite	81
EU-Konformitätserklärung	Seite	82

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

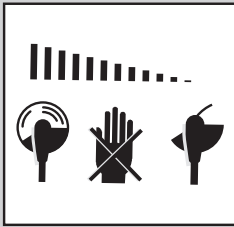
 	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung.</p>	 	<p>Halten Sie unbeteiligte Personen fern.</p>
	<p>WARNUNG! – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)</p>		<p>Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.</p>
	<p>VORSICHT! – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)</p>		<p>Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen und schneiden Sie kein nasses Gras.</p>
	<p>Schutzklasse II (Doppelisolierung)</p>		<p>Wechselstrom/-spannung</p>
	<p>Gehörschutz tragen!</p>		<p>Rutschfestes, schützendes Schuhwerk tragen!</p>
	<p>Schutzbrille tragen!</p>		<p>Schutzkleidung tragen!</p>
	<p>Ziehen Sie den Netzstecker, falls die Anschlussleitung 4 beschädigt oder verwickelt ist.</p>		<p>Ziehen Sie bei Wartungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose.</p>
	<p>Angabe des garantierten Schalleistungspegels L_{WA} in dB</p>		<p>Schnittkreis</p>
<p>23 cm</p>	<p>Schnittkreis</p>		<p>Drehrichtung des Fadens</p>
	<p>Spulendeckel 15 lösen</p>		<p>Spulendeckel 15 befestigen</p>



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Das CE-Zeichen bestätigt
Konformität mit den für
das Produkt zutreffenden
EU-Richtlinien.



Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Schneideinrichtung noch für einige Sekunden. Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand.

ELEKTRO-RASEINTRIMMER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist zum Schneiden von Gras in Gärten bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Schneiden von Hecken oder Sträuchern.
- Das Produkt verwendet eine vollautomatische Fadenspule **16** als Schneideinrichtung.
- Eine Schutzabdeckung **8** schützt den Nutzer vor dem Schneidkopf **9**.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, lebensbedrohlichen Verletzungen und Schäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Dieses Produkt ist für den heimischen Gebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.
- Das Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahren dürfen das Produkt nur unter Aufsicht verwenden. Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.

● Lieferumfang

⚠️ WARNUNG!

- Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Elektro-Rasentrimmer
- 1 Zusatzgriff
- 1 Schutzabdeckung
- 1 Fadenspule (vormontiert)
- 4 Kreuzschlitzschrauben (lang)
- 2 Kreuzschlitzschrauben (kurz)
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Oberer Handgriff
- 3 Zugentlastung
- 4 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 5 Griffteil
- 6 Mittelstück
- 7 Motorkopf
- 8 Schutzabdeckung
- 9 Schneidkopf
- 10 Zusatzgriff
- 11a Kreuzschlitzschraube (lang)
- 11b Kreuzschlitzschraube (kurz)

(Abb. D)

- 12 Mutter
- 13 Bolzen
- 14 Griffaufnahme

(Abb. G)

- 15 Spulendeckel
- 15a Dreieckige Markierung

- 15b Fadenauslass-Öse (Spulendeckel)
- 16 Fadenspule
- 17 Feder
- 18 Spulenkapsel
- 19 Fadenschneider
- 20 Öffnung (Fadenspule)

● Technische Daten

Elektro-Rasentrimmer	PERT 300 C1
Nenneingangsspannung U:	230 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	300 W
Leerlaufdrehzahl:	12 500 min ⁻¹
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IPX0
Schnittkreis:	230 mm
Fadenlänge:	4 m
Fadenstärke:	1,6 mm
Gewicht:	
VDE-Version:	1,5 kg
BS-Version:	2,15 kg

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 50636-2-91 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L _{pA} :	78 dB
Unsicherheit K _{pA} :	3 dB
Schalleistungspegel L _{WA}	
garantiert:	90 dB
gemessen:	88 dB
Unsicherheit K _{WA} :	1,95 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 50636-2-91:

Hauptgriff a _h :	9,6 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Zusatzgriff a _n :	≤2,5 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

WARNUNG!



Gehörschutz tragen!

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- Erlauben Sie nie, dass Kinder oder Personen, die mit den genannten Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
 - Lokale Vorschriften können eine Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
 - Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam. Machen Sie sich mit den Stellteilen und der sachgemäßen Verwendung der Maschine vertraut.
 - Der Betreiber oder Benutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich.
 - Das Produkt darf nicht in Höhenlagen über 2000 m verwendet werden.

Service

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise Schulung

- Dieses Produkt darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
 - Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Das Produkt darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden.
- ## Vorbereitung
- Überprüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf beschädigte, fehlende oder falsch angebrachte Schutzeinrichtungen oder Teile der Schneideinrichtung.
 - Prüfen Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme und nach jeglichen Stößen auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung und lassen Sie notwendige Reparaturen durchführen.
 - Verwenden Sie ausschließlich zertifizierte Verlängerungsleitungen (H05VVH2-F), die max. 75 m lang und für den Außenbereich konzipiert sind. Rollen Sie die Verlängerungsleitung vor Gebrauch stets ganz von der Kabeltrommel ab. Prüfen Sie die Verlängerungsleitung auf Beschädigung und Alterung.
 - Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an. Berühren Sie kein beschädigtes Kabel, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da Sie spannungsführende Teile berühren können.

- Überprüfen Sie vor der Benutzung die Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Leitung während des Gebrauchs beschädigt, trennen Sie sie unverzüglich vom Netz. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Leitung beschädigt oder verschlissen ist.
- Um die Anschlussleitung aus der Steckdose zu ziehen, sollten Sie immer am Netzstecker ziehen, nie an der Anschlussleitung.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch des Produkts, wenn Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe sind.
- Benutzen Sie das Produkt nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- Halten Sie immer Hände und Füße von der Schneideinrichtung fern, insbesondere wenn Sie den Motor einschalten.
- Ersetzen Sie niemals die nichtmetallische Schneideinrichtung durch eine metallische Schneideinrichtung.
- Verwenden Sie das Produkt niemals mit beschädigter oder fehlender Schutzeinrichtung bzw. Abdeckungen oder mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, um jederzeit das Gleichgewicht beim Arbeiten an Hängen halten zu können.
- Gehen Sie langsam vor. Laufen Sie nicht mit dem Produkt in der Hand.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs. Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf. Lesen Sie zur Beseitigung von Störungen das Kapitel „Fehlerbehebung“ oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Halten Sie die Verlängerungsleitung von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Leitungen zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.

Betrieb

WARNUNG!

- ▶ Berühren Sie keine sich bewegenden, gefährlichen Teile, bevor das Produkt von der Stromversorgung getrennt wurde und die beweglichen, gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

- Halten Sie die Anschluss- und Verlängerungsleitung von der Schneideinrichtung fern, um Schäden an den Leitungen zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit **spannungsführenden Teilen** führen können.
- Tragen Sie einen Augenschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose über den gesamten Zeitraum der Benutzung des Produkts.
- Die Verwendung des Produkts unter Schlechtwetterbedingungen, insbesondere bei Blitzrisiko, ist zu vermeiden.
- Es besteht ein Risiko von Schnittverletzungen an Händen und Füßen.

- Wenn die Anschlussleitung während der Anwendung beschädigt oder verwickelt wird, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Auslösestrom von nicht mehr als 30 mA.
- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen),
 - wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist;
 - bevor Sie Blockierungen entfernen;
 - bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder verwenden;
 - nachdem Sie einen Fremdkörper getroffen haben;
 - falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren.
- Falls das Produkt anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Suchen Sie nach Anzeichen von Beschädigungen.
 - Nehmen Sie notwendige Reparaturen an beschädigten Teilen vor.
 - Suchen Sie nach losen Teilen und ziehen Sie diese fest.
- Achten Sie stets darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Fremdkörpern bleiben.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen und empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile.
- Überprüfen und warten Sie das Produkt regelmäßig. Lassen Sie das Produkt nur in einer Vertragswerkstatt reparieren.
- Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Verschmutzungen sind.

Vibrations- und Geräuschminderung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharme Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch und wie in diesen Anweisungen beschrieben.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt einwandfrei und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Einsatzwerkzeuge für dieses Produkt und stellen Sie sicher, dass diese einwandfrei sind.
- Halten Sie das Produkt sicher an den Handgriffen/Griffflächen fest.
- Warten Sie das Produkt entsprechend den Anweisungen und sorgen Sie für ausreichende Schmierung (wenn anwendbar).

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung (d. h. den Stecker vom Stromnetz trennen), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

- Planen Sie Ihren Arbeitsablauf so, dass die Verwendung von Produkten mit hohem Vibrationswert auf einen längeren Zeitraum verteilt ist.

Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Restrisiken

- Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung auftreten:
 - Schnittverletzungen;
 - Hörverlust, wenn Sie ohne Gehörschutz arbeiten;
 - Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

HINWEIS

- ▶ Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Vor der ersten Verwendung

● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

● Montage

Mittelstück (Abb. B)

1. Stecken Sie das Mittelstück [6] auf den Motorkopf [7].
2. Stecken Sie das Griffteil [5] auf das Mittelstück [6].
3. Befestigen Sie das Mittelstück [6] am Motorkopf [7] und am Griffteil [5] mit 4 langen Kreuzschlitzschrauben [11d].

Schutzabdeckung (Abb. C)

1. Setzen Sie die Schutzabdeckung **8** auf den Motorkopf **7** auf.
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung **8** mit 2 kurzen Kreuzschlitzschrauben **11b**.

Zusatzgriff (Abb. D)

1. Lösen und entfernen Sie die vormontierte Mutter **12** und den Bolzen **13** des Zusatzgriffs **10**.
2. Ziehen Sie die Enden des Zusatzgriffs **10** auseinander und schieben Sie diese über die Griffaufnahme **14**.
3. Schrauben Sie den Zusatzgriff **10** mit dem Bolzen **13** und der Mutter **12** an.

Bedienung

⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht ohne Schutzabdeckung **8**.
- ▶ Tragen Sie geeignete Kleidung sowie Augen- und Gehörschutz.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass das Produkt funktionstüchtig ist.
- ▶ Arretieren Sie nicht den Ein-/Aus-Schalter **1**. Nach Loslassen des Ein-/Aus-Schalters muss der Motor ausgeschaltet sein. Sollte der Ein-/Aus-Schalter beschädigt sein, verwenden Sie das Produkt nicht weiter.

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie örtliche Vorschriften in Bezug auf Lärmschutz.

Ein-/ausschalten

⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!

- ▶ Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest.
- ▶ Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.
- ▶ Nach dem Ausschalten des Produkts dreht sich die Fadenspule **16** noch einige Zeit weiter. Lassen Sie die Fadenspule vollständig zur Ruhe kommen.
- ▶ Halten Sie Hände und Füße in sicherem Abstand zur Fadenspule **16**.

HINWEIS

- ▶ Zur Transportsicherung bei Auslieferung ist der Schneidfaden am Ende verknötet. Das verknötete Ende wird nach dem ersten Verlängern des Schneidfadens durch den Fadenschneider **19** abgeschnitten.
- ▶ Das Produkt kann nicht in den Dauerbetrieb geschaltet werden.
- ▶ Befreien Sie die Fadenspule **16** regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.

(Abb. E)

1. Formen Sie aus dem Ende der Verlängerungsleitung eine Schlaufe. Führen Sie die Schlaufe durch die Öffnung am oberen Handgriff **2** und hängen Sie sie in die Zugentlastung **3** ein.

2. Schließen Sie das Produkt an die Stromversorgung an.
3. Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Produkt mit beiden Händen gut fest. Setzen Sie die Spulenkapsel **18** nicht auf den Boden auf.
4. **Einschalten:** Halten Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** gedrückt.
5. **Ausschalten:** Lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter **1** los.

● Einstellungen

Zusatzgriff verstellen (Abb. F)

Sie können den Zusatzgriff **10** in verschiedene Positionen bringen. Stellen Sie den Zusatzgriff so ein, dass die Spulenkapsel **18** in der Arbeitshaltung leicht nach vorne geneigt ist.

- Lösen Sie die Mutter **12** und verstellen Sie den Zusatzgriff **10** in die gewünschte Position. Ziehen Sie die Mutter wieder fest.

Schneidfaden verlängern

HINWEIS

- ▶ Befreien Sie den Fadenschneider **19** regelmäßig von Grasresten, damit der Schneideffekt nicht beeinträchtigt ist.
 - ▶ Kontrollieren Sie den Schneidfaden regelmäßig auf Beschädigung. Stellen Sie sicher, dass der Schneidfaden die durch den Fadenschneider **19** vorgegebene Länge aufweist.
- Das Produkt verfügt über eine Tippautomatik. Der 1 Faden verlängert sich, wenn Sie den Schneidkopf **9** auf den Boden tippen und den Ein-/Aus-Schalter **1** drücken.

- Sollten die Fäden anfangs länger als der Schnittkreis sein, werden sie durch den Fadenschneider **19** automatisch auf die richtige Länge gekürzt.
- **Wenn keine Fadenenden sichtbar sind:** Ersetzen Sie die Fadenspule **16** (siehe „Fadenspule ersetzen“).
- **Fadenlänge manuell einstellen:**
 - Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung.
 - Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.

● Arbeitshinweise

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Schneiden Sie kein feuchtes oder nasses Gras.
- ▶ Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Produkts, dass die Fadenspule **16** nicht mit Steinen, Geröll oder anderen Fremdkörpern in Berührung ist.
- ▶ Schalten Sie das Produkt ein, bevor Sie sich dem zu schneidenden Gras nähern.
- ▶ Überlasten Sie das Produkt nicht während des Betriebs.
- ▶ Vermeiden Sie die Berührung von Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.). Die Fadenspule **16** nutzt sich ansonsten schnell ab.
- ▶ Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts bei schlechtem Wetter, besonders bei Blitzgefahr.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Wählen Sie für den Zusatzgriff **10** keine Stellung, die zu nah am oberen Handgriff **2** anliegt. Anderenfalls können Sie das Produkt nicht ordnungsgemäß kontrollieren.
- ▶ Halten Sie das Produkt während der Arbeit so, dass die Schutzabdeckung **8** Sie vor der Schneideinrichtung schützt.

● **Gras schneiden**



- Schneiden Sie das Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.
- Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt mit dem Schnittkreis parallel zum Boden.
- Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Produkt startet nicht.	Der Ein-/Aus-Schalter 1 ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.
	Der Motor ist defekt.	
Das Produkt arbeitet mit Unterbrechungen.	Interner Wackelkontakt.	
	Der Ein-/Aus-Schalter 1 ist defekt.	
Das Produkt macht starke Vibrationen und starke Geräusche.	Die Schneideinrichtung ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Schneideinrichtung (siehe „Reinigung“).
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie unseren Kundenservice, um das Produkt reparieren zu lassen.

Problem	Mögliche Ursache	Handlung
Das Schneid- ergebnis ist schlecht.	Die Fadenspule 16 hat nicht genügend Schneidfaden.	Verlängern Sie ggf. den Schneidfaden (siehe „Schneidfaden verlängern“). Wechseln Sie die Fadenspule 16 aus (siehe „Fadenspule auswechseln“).
	Der Schneidfaden wird nicht aus dem Spulendeckel 15 geführt.	<ol style="list-style-type: none"> Entnehmen Sie den Spulen- deckel 15. Fädeln Sie den Schneidfaden durch die Fadenauslass-Öse 15b nach außen. Montieren Sie den Spulen- deckel 15 wieder.

● Reinigung und Wartung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Verletzungsrisiko durch bewegliche, gefährliche Teile!

⚠️ VORSICHT!

- ▶ Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind: Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt zu überprüfen oder zu reparieren. Verwenden Sie nur Originalteile.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie folgende Reinigungs- und Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

● Reinigung

⚠️ WARNUNG! Stromschlagrisiko!

- ▶ Spritzen Sie das Produkt nicht mit Wasser ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Seien Sie vorsichtig mit dem Fadenschneider **19**. Der Fadenschneider kann schwere Schnittwunden verursachen.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Produkt damit irreparabel beschädigen.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Produkts sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Befreien Sie nach jedem Schneidevorgang die Schutzabdeckung **8** und die Schneideeinrichtung von Gras und Erde.

● **Wartung**

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

● **Spulenkapsel/Fadenspule auswechseln**



(Abb. G)

HINWEIS


- ▶ Kontrollieren Sie den Fadenschneider **19**. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Fadenschneider oder mit defektem Fadenschneider. Wenn der Fadenschneider beschädigt ist, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.
- ▶ Sie können auch im Baumarkt erhältliche, handelsübliche Fäden verwenden, um leere Fadenspulen wiederzuverwenden (siehe „Technische Daten“). Die Wickelrichtung ist auf der Fadenspule **16** abgebildet.

Spulenkapsel auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.

2. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest und drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung .
3. Nehmen Sie den Spulendeckel **15** zusammen mit der Fadenspule **16** langsam ab. Halten Sie den Spulendeckel und die Fadenspule fest, da die Feder **17** sie herausdrückt.
4. Setzen Sie den neuen Spulendeckel **15** mit der Fadenspule **16** auf die Spulenkapsel **18**. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
5. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung  fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder **17** ihn herausdrückt.
6. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
7. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel **15** flach in der Spulenkapsel **18** eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).

Fadenspule auswechseln

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel **18**, indem Sie sie mit 1 Hand festhalten und den Spulendeckel **15** in Richtung  drehen.
3. Nehmen Sie den Spulendeckel **15** der Spulenkapsel **18** langsam ab und nehmen Sie die Fadenspule **16** heraus. Halten Sie den Spulendeckel und die Fadenspule fest, da die Feder **17** sie herausdrückt.
4. Drücken Sie das Fadenende der neuen Fadenspule aus dem Schlitz der Fadenspule heraus.

5. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.
 6. Setzen Sie die neue Fadenspule in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
 7. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
 8. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **8** fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder **17** ihn herausdrückt.
 9. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
 10. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel **15** flach in der Spulenkapsel **18** eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).
4. Fädeln Sie das Fadenende durch die Fadenauslass-Öse **15b** im Spulendeckel **15**.
 5. Setzen Sie die Fadenspule **16** in die Spulenkapsel **18** ein. Die Seite der Fadenspule, auf der die Wickelrichtung durch einen Pfeil angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
 6. Setzen Sie den Spulendeckel **15** wieder auf die Spulenkapsel **18** auf. Achten Sie darauf, dass die dreieckigen Markierungen **15a** am Spulendeckel und der Spulenkapsel übereinander liegen.
 7. Halten Sie die Spulenkapsel **18** mit 1 Hand fest. Drehen Sie den Spulendeckel **15** in Richtung **8** fest. Halten Sie den Spulendeckel fest, da die Feder **17** ihn herausdrückt.
 8. Ziehen Sie am Fadenende und drücken Sie wiederholt auf den Schneidkopf **9**, bis das Fadenende ca. 1 cm über den Fadenschneider **19** heraussteht.
 9. Stellen Sie sicher, dass der Spulendeckel **15** flach in der Spulenkapsel **18** eingerastet ist und nicht verkantet (siehe Detailfotos in Abb. G).

Ersatzfaden aufwickeln

HINWEIS

- ▶ Die korrekte Wickelrichtung der Fadenspule **16** ist auf deren Oberseite angegeben.

1. Entfernen Sie die leere Fadenspule **16** (siehe „Fadenspule auswechseln“, Punkte 1–3).
2. Fädeln Sie 1 Ende des Ersatzfadens durch die Öffnung **20** in der Fadenspule **16**.
3. Wickeln Sie den Faden auf die Fadenspule **16**.

● Transport

- Tragen Sie das ausgeschaltete Produkt mit einer Hand am oberen Handgriff **2** und der anderen Hand am Zusatzgriff **10**.
- Richten Sie die Schneideeinheit Richtung Boden. So vermeiden Sie, beim Transport in Berührung mit der Schneideeinheit zu kommen.

● Ersatzteile/Zubehör

- Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Position	Beschreibung	Bestellnummer
16	Fadenspule	947185401

● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf der Schutzabdeckung [8] ab. Hängen Sie das Produkt am oberen Handgriff [2] auf, damit die Schutzabdeckung keine anderen Gegenstände berührt. Es besteht die Gefahr, dass sich die Schutzabdeckung verformt und sich damit Abmessungen und Sicherheitseigenschaften verändern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471854_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471854_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● **Service**

- ① **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- ② **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- ③ **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (Nr. 471854_2407)

IAN: 471854_2407
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Elektro-Rasentrimmer
Modellnummer: HG10989

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2000/14/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

Konformitätsbewertungsverfahren / ggf. Name und Anschrift der benannten Stelle: Annex VI, TÜV SÜD Industrie Service GmbH (NB 0036), Westendstraße 199, 80686 München, Germany
Gemessener Schalleistungspegel an einem für diesen Typ repräsentativen Gerät: 88 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel für dieses Gerät: 90 dB(A)



Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	23.09.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Denis Buchheim Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10989

Version: 01/2025

IAN 471854_2407

